Mode d'emploi

LAVE-LINGE

FR

FR Français,1
DE Deutsch,13
ES Español,25
PT Português,37

PWE 81272 W

Sommaire

INDESIT

Installation

FR

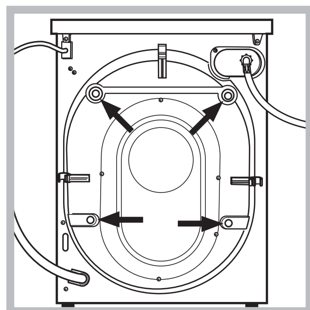
! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il suive toujours le lave-linge pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de optionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lire attentivement les instructions: elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Déballage et mise à niveau

Déballage

1. Déballer le lave-linge.
2. Contrôler que le lave-linge n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le vendeur.



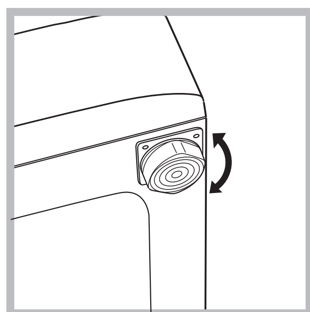
3. Enlever les **4** vis de protection servant au transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (*voir figure*).

4. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.
5. Conserver toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport du lave-linge.

! Les pièces d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise à niveau

1. Installer le lave-linge sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

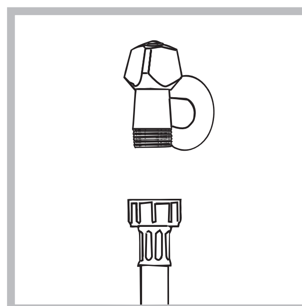


2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, visser ou dévisser les pieds de réglage avant *(voir figure)* pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

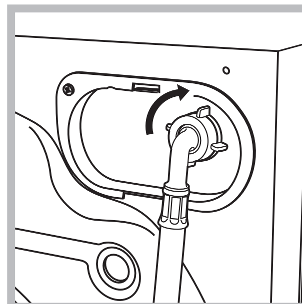
Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de l'appareil et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de optionnement. Si la machine est posée sur de la moquette ou un tapis, régler les pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

Raccordements eau et électricité

Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Reliez le tuyau d'alimentation en le vissant à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz *(voir figure).*
Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



2. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau au lave-linge en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite *(voir figure)*.

3. Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

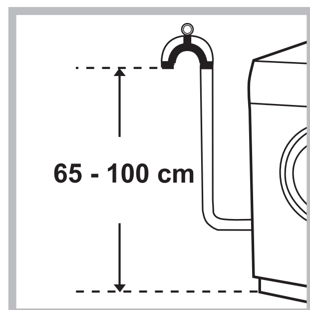
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir page ci-contre).*

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

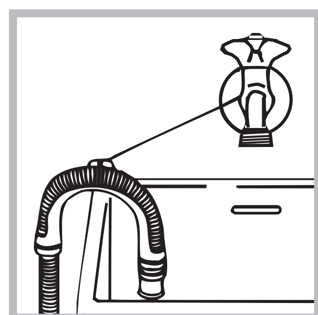
! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Utiliser ceux qui sont fournis avec l'appareil.

Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm ;



ou bien l'accrocher à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (*voir figure*). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

Raccordement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que :

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux réglementations en vigueur;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir ci-contre);*
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (*voir ci-contre*);
- la prise est bien compatible avec la fiche du lave-linge. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Le lave-linge ne doit pas être installé dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation du lave-linge, la prise de courant doit être facilement accessible.

! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Premier cycle de lavage

Avant la première mise en service de l'appareil, effectuer un cycle de lavage avec un produit lessiviel mais sans linge et sélectionner le programme **2**.

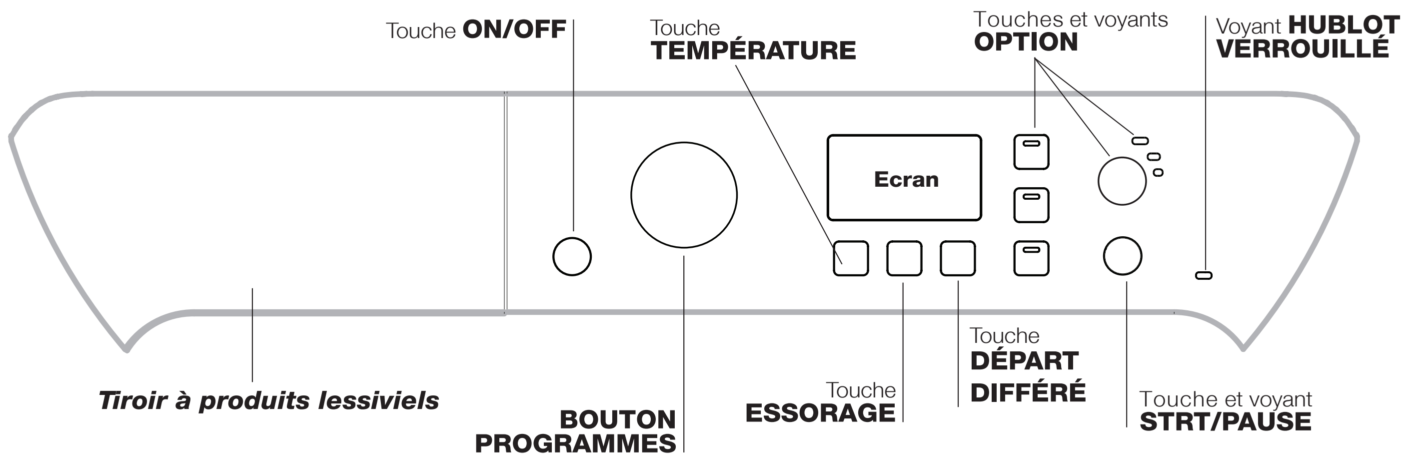
Caractéristiques techniques

Modèle	PWE 81272 W
Dimensions	largeur 59,5 cm hauteur 85 cm profondeur 60 cm
Capacité	de 1 à 8 kg
Raccordements électriques	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
Raccordements hydrauliques	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 62 litres
Vitesse d'essorage	jusqu'à 1200 tours minute
Programmes d'essais selon la directive 2010/1061	Programme 2. Température 60°C et 40°C.
Programmes d'essais selon la directive EN 60456 CH RU TR	programme 2; température 60°C; effectué avec une charge de 8 kg.
CE	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 2004/108/CE (Compatibilité électromagnétique) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Basse Tension)

Description du lave-linge

FR

Bandeau de commandes



Tiroir à produits lessiviels : pour charger les produits lessiviels et les additifs (*voir “Produits lessiviels et linge”*).

Touche **ON/OFF ⏻:** appuyer brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre l’appareil. Le voyant bleu STRT/PAUSE clignotant lentement indique que la machine est allumée. Pour éteindre le lave-linge en cours de lavage, appuyer sur la touche pendant au moins 3 secondes de suite ; une pression brève ou accidentelle n’entraîne pas l’arrêt de l’appareil.
L’arrêt de l’appareil pendant un lavage annule le lavage en cours.

BOUTON PROGRAMMES: pour sélectionner le programme désiré (voir “*Tableau des programmes*”).

Touches et voyants **OPTION:** pour sélectionner les options disponibles. Le voyant correspondant à l’option sélectionnée restera allumé.

Touche **ESSORAGE :** appuyer sur cette touche pour diminuer la vitesse de l’essorage ou pour l’exclure complètement. La valeur correspondante s’affiche à l’écran.

Touche **TEMPÉRATURE :** appuyer sur cette touche pour diminuer la température ou pour l’exclure complètement. La valeur correspondante s’affiche à l’écran.

Touche **DÉPART DIFFÉRÉ :** appuyer pour sélectionner un départ différé pour le programme choisi. Le retard est affiché à l’écran.

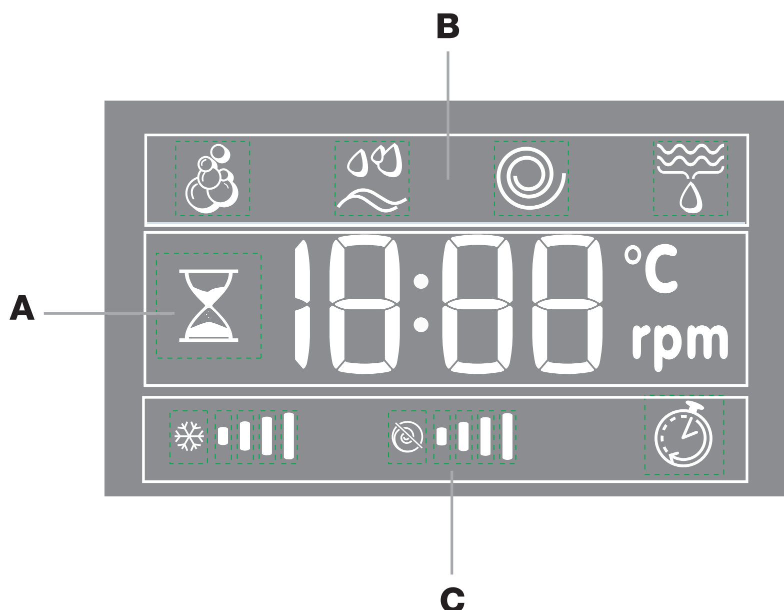
Touche et voyant **STRT/PAUSE** ▷⏸: quand le voyant bleu clignote lentement, appuyer sur la touche pour démarrer un lavage. Une fois le cycle lancé, le voyant passe à l’allumage fixe. Pour activer une pause de lavage, appuyer à nouveau sur la touche ; le voyant devient couleur ambre et se met à clignoter. Si le symbole 🔒 n’est pas allumé, il est possible d’ouvrir le hublot (3 minutes environ). Pour faire redémarrer le lavage exactement à l’endroit de l’arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche.

Voyant **HUBLOT VERROUILLÉ** 🔒
Le symbole allumé indique que le hublot est verrouillé. Pour éviter d’abîmer l’appareil, attendre que le symbole s’éteigne avant d’ouvrir le hublot (3 minutes environ).
Pour ouvrir la porte tandis qu’un cycle est en cours, appuyer sur la touche STRT/PAUSE ; si le symbole HUBLOT VERROUILLÉ 🔒 est éteint, on peut ouvrir le hublot.

Stand-by
Ce lave-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l’économie d’énergie, est équipée d’un système d’extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d’inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON-OFF et attendre que la machine soit réactivée.

FR

Ecran



L'écran est utile pour programmer la machine et fournit de multiples renseignements.

La section **A** affiche la durée des différents programmes disponibles et, une fois le cycle lancé, le temps restant jusqu'à la fin du programme ; si un DÉPART DIFFÉRÉ a été sélectionné, le temps restant avant le démarrage du programme sélectionné est affiché.
De plus, en appuyant sur la touche correspondante, il y a affichage des valeurs maximales de la vitesse d'essorage et de la température que la machine peut effectuer en fonction du programme sélectionné ou des dernières valeurs sélectionnées si ces dernières sont compatibles avec le programme sélectionné.
Le sablier clignote pendant que l'appareil élabore les données selon le programme et le niveau sélectionnés. 10 minutes maximum après la mise en marche, l'icône "sablier" s'allume en fixe et le temps résiduel définitif s'affiche. L'icône sablier s'éteint au bout d'une minute environ après affichage du temps résiduel définitif.

La section **B** affiche les "phases de lavage" prévues pour le cycle sélectionné et, une fois le programme lancé, la "phase de lavage" en cours :

Lavage

Rinçage

Essorage

Vidange

La section **C** contient, en partant de gauche, les icônes correspondant à la "température", à "l'essorage" et au "Départ différé".
Les barres "température" indiquent le niveau de température correspondant au niveau maximum programmable pour le cycle sélectionné.
Les barres "essorage" indiquent le niveau d'essorage correspondant au niveau maximum programmable pour le cycle sélectionné.
Le symbole "DÉPART DIFFÉRÉ" s'éclaire pour signaler que l'écran est en train d'afficher le "Départ différé" sélectionné.

Comment faire un cycle de lavage

FR

1. **METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION.** Appuyer sur la touche ; le voyant bleu STRT/PAUSE se met à clignoter lentement.

2. **CHARGER LE LINGE.** Ouvrir la porte hublot. Charger le linge en faisant attention à ne pas dépasser la quantité indiquée dans le tableau des programmes de la page suivante.

3. **DOSER LE PRODUIT LESSIVIEL.** Sortir le tiroir et placer le produit lessiviel dans les bacs correspondants comme indiqué au paragraphe "*Produits lessiviels et linge*".

4. **FERMER LE HUBLOT.**

5. **CHOISIR LE PROGRAMME.** Sélectionner à l'aide du bouton PROGRAMMES le programme voulu; une température et une vitesse d'essorage pouvant être modifiées sont associées à ce dernier. La durée du cycle s'affiche sur l'écran.

6. **PERSONNALISER LE CYCLE DE LAVAGE.** Appuyer sur les touches correspondantes :

   Modifier la température et/ou l'essorage. L'appareil affiche automatiquement la température et l'essorage maximum prévus pour le programme sélectionné ou ceux qui ont été sélectionnés en dernier s'ils sont compatibles avec le programme choisi. Par pression sur la touche on peut diminuer progressivement la température de lavage jusqu'à un lavage à froid "**OFF**". Par pression sur la touche on peut diminuer progressivement la vitesse d'essorage jusqu'à sa suppression totale "**OFF**". Une autre pression sur les touches ramènera les valeurs aux maximales prévues.

   Sélectionner un départ différé. Pour programmer le départ différé d'un programme sélectionné, appuyer sur la touche correspondante jusqu'à ce que le retard désiré soit atteint. Quand cette option est activée, le symbole s'éclaire sur l'écran. Pour supprimer le départ différé, appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche "**OFF**".

   Modifier les caractéristiques du cycle.

   - Appuyer sur la touche pour activer l'option ; le voyant correspondant à la touche s'allume.
   - Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour désactiver l'option; le voyant s'éteint.

   ! Si l'option sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, le voyant se met à clignoter et l'option n'est pas activée.

   ! Si l'option sélectionnée n'est pas compatible avec une autre sélectionnée précédemment, le voyant correspondant à la première fonction sélectionnée se met à clignoter et seule la deuxième est activée, le voyant de l'option activée s'éclaire.
   Remarque : si l'option est activée, aucune autre option incompatible ne pourra être activée.

   ! Les options permettent de modifier le chargement conseillé et/ou la durée du cycle de lavage.

7. **DÉMARRER LE PROGRAMME.** Appuyer sur la touche STRT/PAUSE. Le voyant correspondant s'allume en bleu fixe et le hublot est verrouillé (symbole HUBLOT VERROUILLÉ allumé). Pour modifier un programme lorsqu'un cycle est en cours, **mettre le lave-linge en pause** en appuyant sur la touche STRT/PAUSE (le voyant STRT/PAUSE devient couleur ambre et clignote lentement) ; sélectionner le cycle désiré et appuyer de nouveau sur la touche STRT/PAUSE.
   Pour ouvrir la porte tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche STRT/PAUSE ; si le symbole HUBLOT VERROUILLÉ est éteint, on peut ouvrir le hublot (3 minutes environ). Pour faire redémarrer le programme exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche STRT/PAUSE.

8. **FIN DU PROGRAMME.** Elle est signalée par l'inscription "**END**" qui s'affiche à l'écran ; quand le symbole HUBLOT VERROUILLÉ s'éteint, on peut ouvrir le hublot (3 minutes environ). Ouvrir le hublot, vider le lave-linge et éteindre l'appareil.

! Une pression prolongée sur la touche permet d'annuler un cycle déjà lancé. Le cycle est interrompu et l'appareil s'éteint.

Système d'équilibrage de la charge

Avant tout essorage, pour éviter toute vibration excessive et répartir le linge de façon uniforme, le lave-linge fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage. Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue. En cas de déséquilibre excessif, le lave-linge préfère procéder à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage. Pour une meilleure répartition de la charge et un bon équilibrage, nous conseillons de mélanger de grandes et petites pièces de linge.

Programmes et options

INDESIT

FR

Tableau des programmes

Programmes	Description du Programme	Temp. max. (°C)	Vitesse maxi (tours minute)	Produit lessiviel et additifs: Pré-lavage	Lavage	Javel	Adouciss.	Charge maxi (Kg)	Durée cycle
	Programmes Quotidiens								La durée des programmes de lavage est contrôlable sur l'afficheur.
1	**Coton avec prélavage:** blancs extrêmement sales.	90°	1200	●	●	-	●	8	
2	**Coton blanc:** blancs extrêmement sales.	90°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Coton blanc (1):** blancs et couleurs résistantes très sales.	60°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Coton blanc (1-2):** blancs et couleurs délicates très sales.	40°	1200	-	●	●	●	8	
3	**Coton:** blancs et couleurs résistantes très sales.	60°	1200	-	●	●	●	8	
4	**Coton couleurs (3):** blancs peu sales et couleurs délicates.	40°	1200	-	●	●	●	8	
5	**Synthétique:** couleurs résistantes très sales.	60°	800	-	●	●	●	3,5	
6	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	4	
7	**Chemises**	40°	600	-	●	●	●	2	
8	**Mix Froid 30':** pour rafraîchir rapidement du linge peu sale (ne convient pas pour la laine, la soie et le linge à laver à la main).	Eau froid	800	-	●	-	●	3	
	Spéciaux								
9	**Laine:** pour laine, cachemire, etc.	40°	600	-	●	-	●	2	
10	**Soie:** pour linge en soie, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	2	
11	**Duvets**	30°	1000	-	●	-	●	3	
12	**Outwear**	30°	400	-	●	-	-	2,5	
13	**Baskets**	30°	600	-	●	-	●	Max.2 paires	
	Fonctions								
	Rinçage	-	1200	-	-	●	●	8	
	Essorage	-	1200	-	-	-	-	8	
	Vidange	-	0	-	-	-	-	8	

La durée du cycle indiquée sur l'écran ou dans la notice représente une estimation calculée dans des conditions standard. Le temps effectif peut varier en fonction de nombreux facteurs tels que : température et pression de l'eau en entrée, température ambiante, quantité de lessive, quantité et type de charge, équilibrage de la charge, options supplémentaires sélectionnées.

Pour tous les instituts qui effectuent ces tests :
1) Programme de contrôle selon la norme 2010/1061: sélectionner le programme 2 à 60°C et à 40°C.
2) Programme coton long : sélectionner le programme 2 et une température de 40°C.
3) Programme coton court : sélectionner le programme 4 et une température de 40°C.
1) Programme de contrôle selon la norme EN 60456: sélectionner le programme 2 à 60°C. CH RU TR

Options de lavage



La technologie de «PRIME» ajuste les consommations d'eau, d'électricité et la durée de lavage en fonction de la charge effective de linge.
Une pression sur la touche permet en outre de sélectionner l'option:
- Water (Eau): pour réduire la consommation d'eau sans pour autant renoncer à des résultats impeccables (conseillée pour du linge très sale).
- Energy (Énergie): cette option, sélectionnée en automatique par «PRIME», réduit la consommation d'électricité (conseillée pour du linge normalement sale).
- Time (Temps): pour réduire la durée de lavage (conseillée pour du linge peu sale).
! Il n'est activable que sur les programmes 1, 2, 3, 4, 5 (les trois niveaux) et 6, 7, 8 (niveaux **- Energy** et **- Time**).

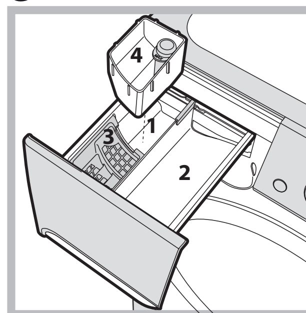
Rinçage Plus

La sélection de cette option permet d'augmenter l'efficacité du rinçage et d'éliminer totalement toute trace de lessive. Elle est très utile en cas de peaux particulièrement sensibles.
! Elle n'est pas activable sur les programmes 8, , .

Repassage facile

En cas de sélection de cette fonction, le lavage et l'essorage seront dûment modifiés pour réduire le froissement. En fin de cycle, le lave-linge fait tourner le tambour lentement, le voyant de l'option REPASSAGE FACILE et celui de STRT/PAUSE se mettent à clignoter (le premier est bleu, le deuxième est ambre). Pour compléter le cycle, il faut appuyer sur la touche STRT/PAUSE ou sur la touche REPASSAGE FACILE. Pour le programme 10-12 l'appareil arrive au bout du cycle en laissant le linge tremper, le voyant REPASSAGE FACILE et celui de STRT/PAUSE se mettent à clignoter. Pour vidanger l'eau et pouvoir sortir le linge, il faut appuyer sur la touche STRT/PAUSE ou sur la touche REPASSAGE FACILE.
! Elle n'est pas activable sur les programmes 8, 9, 13, , .

Anti-taches



Cette fonction est très utile pour éliminer les taches les plus résistantes. Monter le bac supplémentaire 4 fourni avec l'appareil à l'intérieur du bac 1. Au moment de verser l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau "max" indiqué sur le pivot central *(voir figure).* Pour n'effectuer qu'un blanchissage, verser l'eau de Javel dans le bac supplémentaire 4, sélectionner le programme "Rinçage" et activer la fonction "Anti-taches" . Pour blanchir en cours de lavage, verser la lessive et les additifs, sélectionner le programme souhaité et activer l'option "Anti-taches" . L'utilisation du bac supplémentaire 4 exclut le prélavage.
! Elle n'est pas activable sur les programmes 1, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

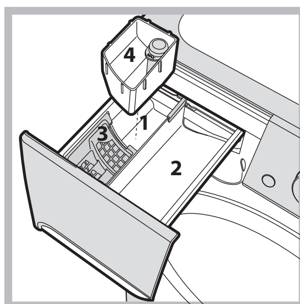
Produits lessiviels et linge

Tiroir à produits lessiviels

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage de produit lessiviel : un excès de lessive ne lave pas mieux, il incruste l'intérieur du lave-linge et pollue l'environnement.

! Ne pas utiliser de lessives pour lavage à la main, elles moussent trop.

Sortir le tiroir à produits lessiviels et verser la lessive ou l'additif comme suit.



Bac 1 : Lessive prélavage (en poudre)
Avant d'introduire la lessive, s'assurer que le bac supplémentaire 4 n'est pas présent.

Bac 2 : Lessive lavage (en poudre ou liquide)
Verser la lessive liquide juste avant la mise en marche.

Bac 3 : Additifs (assouplissant, etc.)
L'assouplissant ne doit pas déborder de la grille.
bac supplémentaire 4 : Javel

Triage du linge

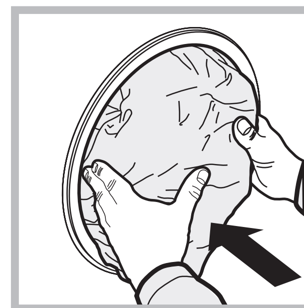
- Trier correctement le linge d'après :
  - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
  - les couleurs: séparer le linge coloré du blanc.
- Vider les poches et contrôler les boutons.
- Ne pas dépasser les valeurs indiquées correspondant au poids de linge sec :
  Textiles résistants : 8 kg max.
  Textiles synthétiques : 3,5 kg max.
  Textiles délicats : 2 kg max.
  Laine : 2 kg max.
  Soie : 2 kg max.

Combien pèse le linge ?
1 drap 400-500 g
1 taie d'oreiller 150-200 g
1 nappe 400-500 g
1 peignoir 900-1200 g
1 serviette éponge 150-250 g

Programmes spéciaux

Jeans: mettez les jeans à l'envers avant de les laver et utilisez une lessive liquide. Sélectionnez le programme **6**.
Chemises: sélectionner le programme approprié au lavage de chemises **7** pour laver des chemises de textile et couleur différents.
Mix-Froid 30': il est spécialement conçu pour laver des vêtements peu sales en un rien de temps : il ne dure que 30 minutes et permet ainsi de faire des économies d'énergie et de temps. La sélection de ce programme **8** permet de laver à froid des textiles différents (sauf laine et soie) en ne dépassant pas 3 kg de charge.
Laine: grâce au programme **9** vous pouvez laver à la machine tous vos vêtements en laine, y compris ceux qui portent l'étiquette " lavage à la main uniquement " . Pour obtenir d'excellents résultats utilisez un produit lessiviel spécial et ne dépassez pas une charge de 2 kg.
Soie: sélectionner le programme de lavage spécial **10** pour vêtements en soie. Il est conseillé d'utiliser une lessive spéciale pour linge délicat.
Voilages: pliez-les bien et glissez-les dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Sélectionner le programme **10**.
Duvets: pour laver des articles avec garnissage en duvet d'oie comme par exemple des couettes deux places ou une place (poids maximal à ne pas dépasser 3 kg), oreillers, anoraks, utiliser le programme spécial **11** "Duvets". Pour introduire les duvets dans le tambour, nous recommandons de replier les bords en dedans *(voir figures)* et de ne pas occuper plus de **¾** du volume du tambour. Pour un lavage optimal, nous recommandons d'utiliser une lessive liquide à doser dans le tiroir à produits lessiviels.





Outwear (programme **12**): est spécialement conçu pour laver des tissus hydrofuges et des anoraks (par ex.: goretex, polyester, nylon); pour obtenir d'excellents résultats, utilisez une lessive liquide avec une dose pour la demi-charge; prétraitez poignets, cols et taches; n'utilisez ni assouplissants ni d'autres produits avec assouplissant. *Avec ce programme vous ne pouvez pas laver les duvets.*
Baskets (programme **13**): est spécialement conçu pour laver des chaussures de sport; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas en laver plus de 2 paires à la fois.

Précautions et conseils

INDESIT

FR

! Ce lave-linge a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Sécurité générale

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
- Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas ouvrir le tiroir à produits lessiviels si la machine est branchée.
- Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne pas forcer pour ouvrir le hublot: le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son optionnement.
- Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer.
- Deux ou trois personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil avec toutes les précautions nécessaires. Ne jamais le déplacer tout seul car il est très lourd.
- Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.

Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage: se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques, exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.
  Le symbole de la ''poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Entretien et soin

FR

Coupure de l’arrivée d’eau et du courant

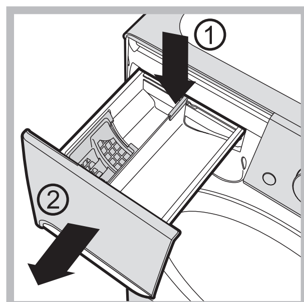
- Fermer le robinet de l’eau après chaque lavage. Cela réduit l’usure de l’installation hydraulique du lave-linge et évite tout danger de fuites.

- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de tout nettoyage du lave-linge et pendant tous les travaux d’entretien.

Nettoyage du lave-linge

Pour nettoyer l’extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d’eau tiède et de savon. N’utiliser ni solvants ni abrasifs.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels



Pour sortir le tiroir, appuyer sur le levier (1) et tirer vers soi (2) *(voir figure).*
Le laver à l’eau courante ; effectuer cette opération assez souvent.

Entretien du hublot et du tambour

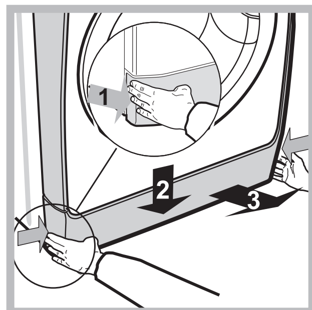
- Il faut toujours laisser le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaise odeurs.

Nettoyage de la pompe

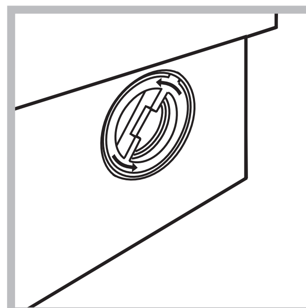
Le lave-linge est équipé d’une pompe autonettoyante qui n’exige aucune opération d’entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S’assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre :



1. retirer le panneau situé à l’avant du lave-linge en appuyant vers le centre. Appuyer ensuite vers le bas de chaque côté et l’extraire *(voir figures).*



2. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d’une montre (*voir figure*) *:* il est normal qu’un peu d’eau s’écoule;

3. nettoyer soigneusement l’intérieur;
4. revisser le couvercle;
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l’appareil.

Contrôle du tuyau d’arrivée de l’eau

Contrôler le tuyau d’alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquèlements et de fissures : car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N’utiliser que des tuyaux neufs.

Anomalies et remèdes

INDESIT

FR

Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (*voir "Assistance"*), contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

Anomalies :	Causes / Solutions possibles :
Le lave-linge ne s'allume pas.	• La fiche n fest pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée. • Il y a une coupure de courant.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	• Le hublot n'est pas bien fermé. • La touche ON/OFF n'a pas été enfoncée. • La touche STRT/PAUSE n'a pas été enfoncée. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Un départ différé a été sélectionné.
Il n'y a pas d'arrivée d'eau (l'écran affiche "H2O" qui clignote).	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet. • Le tuyau est plié. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Il y a une coupure d'eau. • La pression n'est pas suffisante. • La touche STRT/PAUSE n'a pas été enfoncée.
Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.	• Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (*voir "Installation"*). • L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (*voir "Installation"*). • L'évacuation murale n'a pas d'évent. Si après ces vérifications, le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, éteindre la machine et appeler le service Assistance. Si l'appartement est situé en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonage qui font que le lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des soupapes spéciales anti-siphonage.
Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.	• Le programme ne prévoit pas de vidange : pour certains programmes, il faut intervenir pour la faire démarrer. • L'option REPASSAGE FACILE est activée : pour compléter le programme, appuyer sur la touche STRT/PAUSE (*"Programmes et options"*). • Le tuyau de vidange est plié (*voir "Installation"*). • La conduite d'évacuation est bouchée.
Le lave-linge vibre beaucoup pendant l'essorage.	• Le tambour n'a pas été débloqué comme il faut lors de l'installation du lave-linge (*voir "Installation"*). • Le lave-linge n'est pas posé à plat (*voir "Installation"*). • Le lave-linge est coincé entre des meubles et le mur (*voir "Installation"*).
Le lave-linge a des fuites.	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (*voir "Installation"*). • Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer *voir "Entretien et soin"*). • Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (*voir "Installation"*).
Les voyants des "Options" et de STRT/PAUSE clignotent rapidement. L'écran affiche un code d'anomalie (par ex. : F-01, F-..).	• Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer. Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.
Il y a un excès de mousse.	• Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable). • La quantité utilisée est excessive.

Assistance

FR

Avant d'appeler le service d'Assistance technique :
- Vérifier s'il est possible de résoudre l'anomalie par ses propres moyens (*voir "Anomalies et Remèdes"*);
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu ;
- Si ce n'est pas le cas, contacter un Centre de dépannage.

! Ne jamais s'adresser à des techniciens non agréés.

Communiquer :
- le type de panne ;
- le modèle de l'appareil (Mod.) ;
- le numéro de série (S/N).

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière du lave-linge et à l'avant quand on ouvre la porte hublot.

Bedienungsanleitungen

WASCHVOLLAUTOMAT

DE

DE

Deutsch

PWE 81272 W

INHALTSVERZEICHNIS

INDESIT

Aufstellung

DE

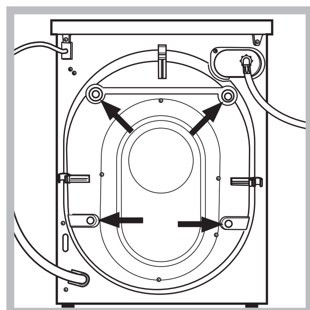
! Es ist äußerst wichtig, diese Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren, um sie jederzeit zu Rate ziehen zu können. Sorgen Sie dafür, dass sie im Falle eines Umzugs oder einer Übergabe an einen anderen Benutzer das Gerät stets begleitet, damit auch der neue Inhaber die Möglichkeit hat, diese zu Rate zu ziehen.

! Lesen Sie bitte folgende Hinweise aufmerksam durch: sie liefern wichtige Informationen hinsichtlich der Installation, des Gebrauchs und der Sicherheit.

Auspacken und Aufstellen

Auspacken

1. Gerät auspacken.
2. Sicherstellen, dass der Waschvollautomat keine Transportschäden erlitten hat. Schließen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung bitte nicht an und kontaktieren Sie Ihren Händler.

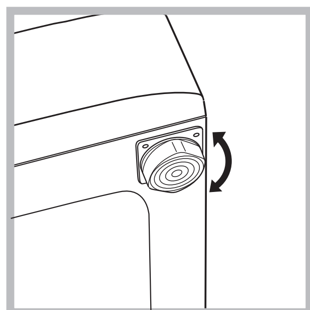


3. Die 4 Transportschutzschrauben ausschrauben und das an der Rückwand befindliche Gummiteil und das entsprechende Abstandsstück abnehmen (*siehe Abbildung*).
4. Die Löcher mittels der mitgelieferten Kunststoffstöpsel schließen.
5. Sämtliche Teile aufbewahren: Sollte der Waschvollautomat erneut transportiert werden müssen, müssen diese Teile wieder eingesetzt werden.

! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder.

Nivellierung

1. Der Waschvollautomat muss auf einem ebenen, festen Untergrund aufgestellt werden, ohne diesen an Wände, Möbelteile oder ähnliches anzulehnen.

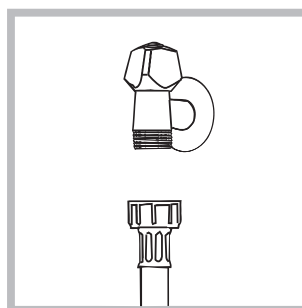


2. Sollte der Boden nicht perfekt eben sein, müssen die Unebenheiten durch An- bzw. Ausdrehen der vorderen Stellfüße ausgeglichen werden *(siehe Abbildung)*, der auf der Arbeitsfläche zu ermittelnde Neigungsgrad darf 2° nicht überschreiten.

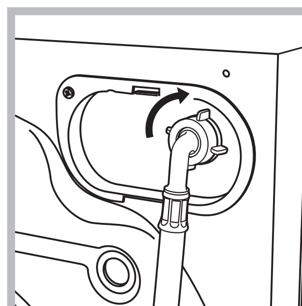
Eine präzise Nivellierung verleiht dem Gerät die erforderliche Stabilität, durch die Vibrationen, Betriebsgeräusche und ein Verrücken des Gerätes vermieden werden. Bei Teppichböden müssen die Stellfüße so reguliert werden, dass ein ausreichender Freiraum zur Belüftung unter dem Waschvollautomaten gewährleistet ist.

Wasser- und Elektroanschlüsse

Anschluss des Zulaufschlauches



1. Schrauben Sie den Wasserschlauch an einen Kaltwasserhahn mit ¾-Zoll-Gewindeanschluss an *(siehe Abbildung)*.
Lassen Sie das Wasser vor dem Anschluss so lange auslaufen, bis klares Wasser austritt.



2. Das andere Ende des Schlauches an den oben rechts am Rückteil des Waschvollautomaten befindlichen Wasseranschluss anschließen *(siehe Abbildung)*.

3. Der Schlauch darf nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden.

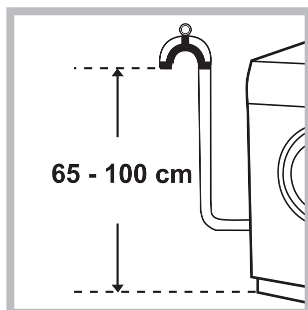
! Der Wasserdruck muss innerhalb der Werte liegen, die in der Tabelle der Technischen Daten angegeben sind *(siehe nebenstehende Seite).*

! Sollte der Zulaufschlauch nicht lang genug sein, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an einen autorisierten Fachmann.

! Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

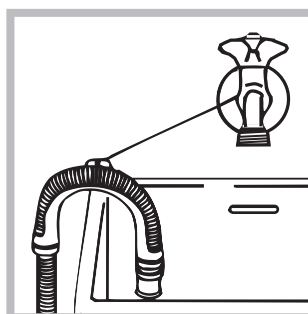
! Verwenden Sie die Schläuche, die mit dem Gerät geliefert wurden.

Anschluss des Ablaufschlauches



Schließen Sie den Ablaufschlauch, ohne ihn dabei zu knicken, an eine Ablaufleitung, oder an einen in der Wand, in einer Höhe von 65cm bis 100cm an;

oder hängen Sie diesen in ein Becken oder eine Wanne ein; befestigen Sie den Schlauch in diesem Falle mittels der mitgelieferten Führung an dem Wasserhahn (*siehe Abbildung*). Das freie Ablaufschlauchende darf nicht unter Wasser bleiben.



! Verlängerungsschläuche sollten nicht eingesetzt werden, sollte dies jedoch absolut unvermeidlich sein, muss die Verlängerung denselben Durchmesser des Originalschlauchs aufweisen und darf eine Länge von 150 cm nicht überschreiten.

Elektroanschluss

Vor Einfügen des Netzsteckers in die Steckdose ist sicherzustellen, dass:
- die Steckdose über eine normgerechte Erdung verfügt;
- die Steckdose die in den Technischen Daten angegebenen Höchstlast des Gerätes trägt *(siehe nebenstehende Tabelle);*
- die Stromspannung den in den Technischen Daten angegebenen Werten entspricht (*siehe nebenstehende Tabelle*);
- die Steckdose mit dem Netzstecker des Waschvollautomaten kompatibel ist. Andernfalls muss der Netzstecker (oder die Steckdose) ersetzt werden.

! Der Waschvollautomat darf nicht im Freien installiert werden, auch nicht, wenn es sich um einen geschützten Platz handelt. Es ist gefährlich, das Gerät Gewittern und Unwettern auszusetzen.

! Die Steckdose muß jederzeit zugänglich sein.

! Verwenden Sie bitte keine Verlängerungen oder Mehrfachstecker.

! Das Netzkabel darf nicht gebogen bzw. eingeklemmt werden.

! Das Versorgungskabel darf nur durch autorisierte Fachkräfte ausgetauscht werden.

Achtung! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Vorschriften nicht genau beachtet werden.

Erster Waschgang

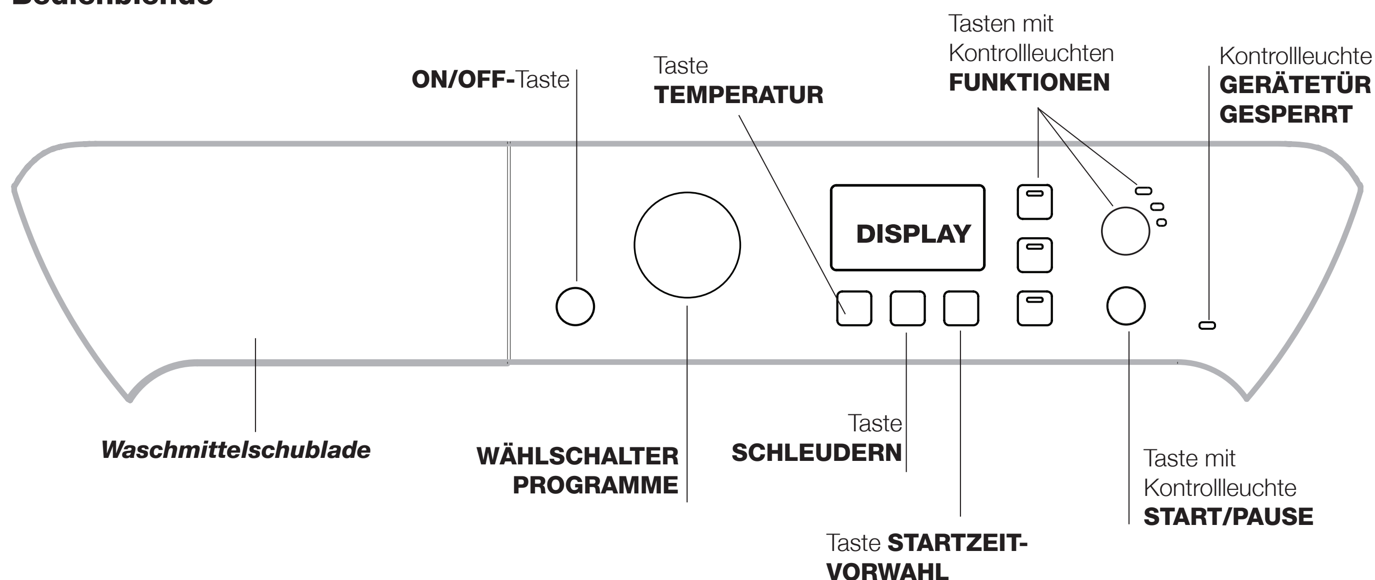
Lassen Sie nach der Installation bzw. vor erstmaligem Gebrauch erst einen Waschgang (mit Waschmittel) ohne Wäsche durchlaufen. Stellen Sie hierzu das Waschprogramm **2** ein.

Technische Daten	
Modell	PWE 81272 W
Abmessunge	Breite 59,5 cm Höhe 85 cm Tiefe 60 cm
Fassungsvermögen	1 bis 8 kg
Elektroanschlüsse	siehe das am Gerät befindliche Typenschild
Wasseranschlüsse	Höchstdruck 1 MPa (10 bar) Mindestdruck 0,05 MPa (0,5 bar) Trommelvolumen 62 Liter
Schleudertouren	bis zu 1200 U/min.
Testprogramme gemäß Richtlinie 2010/1061	Programm 2 ; Temperatur 60°C und 40°C.
Testprogramme gemäß Richtlinie EN 60456 CH RU TR	Programm 2 ; Temperatur 60°C; bei einer Lademenge von 8 kg.
	Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien: - 2004/108/CE (elektromagnetische Verträglichkeit) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Niederspannung)

Beschreibung Ihres Waschvollautomaten

DE

Bedienblende



Waschmittelschublade: für Waschmittel und Zusätze (*siehe "Waschmittel und Wäsche"*).

Taste **ON/OFF ⏻:** Drücken Sie kurz auf die Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten. Die Kontrollleuchte START/PAUSE , die langsam blau blinkt, zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Um den Waschvollautomaten während eines Waschgangs auszuschalten, muss die Taste etwas länger gedrückt werden (ca. 3 Sekunden); ein kurzer oder ein ungewollter Druck bewirkt kein Ausschalten des Gerätes.
Das Ausschalten des Gerätes während eines laufenden Waschprogramms löscht den gesamten Waschzyklus.

WÄHLSCHALTER PROGRAMME: zur Einstellung des gewünschten Programms (siehe "*Programmtabelle*").

Tasten und Kontrollleuchten **ZUSATZFUNKTIONEN**
Zur Einstellung der verfügbaren Zusatzfunktionen. Die der gewählten Funktion entsprechende Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet.

Taste **SCHLEUDER :** Drücken Sie die Taste, um die Schleudergeschwindigkeit herabzusetzen oder die Schleuder ganz auszuschließen. Der Wert wird auf dem Display angezeigt.

Taste **TEMPERATUR :** Drücken Sie, um die Temperatur herabzusetzen oder auszuschließen; der Wert wird auf dem Display angezeigt.

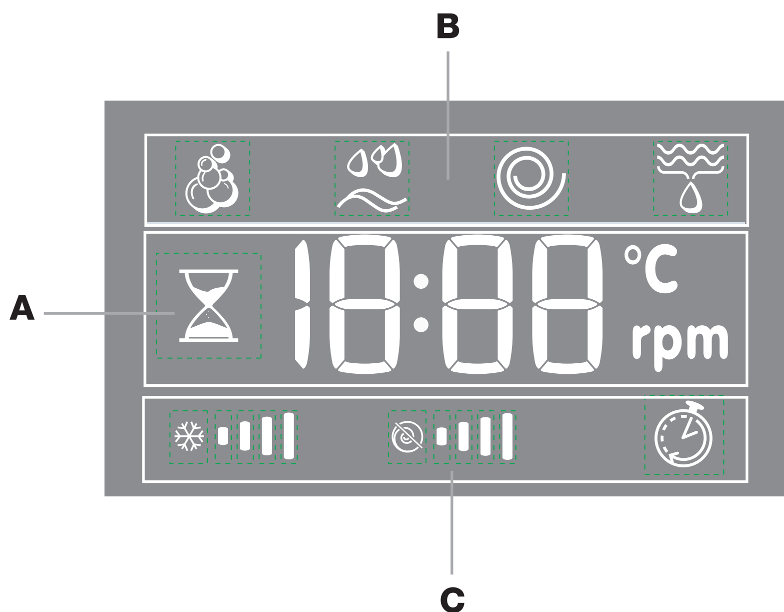
Taste **STARTZEITVORWAHL :** Zur Vorwahl der Startzeit des gewählten Programms drücken Sie bitte diese Taste; Der Wert wird auf dem Display angezeigt.

Taste und Kontrollleuchte **START/PAUSE** : Sobald die blaue Kontrollleuchte auf langsames Blinklicht schaltet, drücken Sie die Taste, um den Waschgang zu starten. Nach Ingangsetzung des Programms schaltet die Kontrollleuchte auf Dauerlicht. Um den Waschgang zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste; die Kontrollleuchte schaltet auf bernsteinfarbenes Blinklicht. Wenn das Symbol nicht leuchtet, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten). Um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen, drücken Sie die Taste erneut.

Kontrollleuchte **GERÄTETÜR GESPERRT**
Das beleuchtete Symbol zeigt an, dass die Gerätetür gesperrt ist. Zur Vermeidung einer evtl. Beschädigung warten Sie bitten, bis das Symbol erlischt, bevor Sie die Gerätetür öffnen (etwa 3 Minuten).
Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erloschen ist, kann die Gerätetür geöffnet werden.

Funktion Standby
Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Waschmaschine mit einem automatischen Ausschaltsystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste ON/OFF und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

Display



Das Display dient nicht nur zur Programmierung des Gerätes, sondern liefert auch zahlreiche Informationen.

Im Abschnitt **A** werden die Dauer der verschiedenen verfügbaren Programme sowie die Restzeit nach Zyklusstart angezeigt; wurde eine STARTZEITVORWAHL eingestellt, dann wird die bis zum Start des ausgewählten Programms verbleibende Zeit angezeigt.
Darüber hinaus werden durch Drücken der entsprechenden Taste die maximalen Werte der Schleudergeschwindigkeit und der Temperatur angezeigt, die die Maschine mit dem eingestellten Programm ausführen kann, oder aber die zuletzt ausgewählten Werte, wenn sie mit dem ausgewählten Programm kompatibel sind.
Die Sanduhr blinkt, während die Maschine die Daten entsprechend dem Programm verarbeitet. Nach max. 10 Minuten bleibt das Symbol "Sanduhr" stehen und es wird die endgültige Restzeit angezeigt- Das Symbol Sanduhr schaltet sich dann etwa 1 Minute nach der Anzeige der endgültigen Restzeit aus.

Im Abschnitt **B** werden die für den ausgewählten Zyklus vorgesehenen "Waschphasen" angezeigt. Bei laufenden Programmen wird die jeweilige Programmphase angezeigt.

Hauptwäsche
Spülen
Schleudern
Abpumpen

Im Abschnitt **C** sind folgende Symbole angeordnet (von links nach rechts): "Temperatur", "Schleuder" und "Startvorwahl":
Die Balkenanzeigen "Temperatur" zeigen den maximal auswählbaren Temperaturwert für den eingestellten Zyklus.
Die Balkenanzeigen "Schleuder" zeigen den maximal auswählbaren Schleuderwert für den eingestellten Zyklus.
Das beleuchtete Symbol "STARTZEITVORWAHL" zeigt an, dass auf dem Display der Wert der eingestellten "Startzeitvorwahl" angezeigt wird.

Durchführung eines Waschprogramms

DE

1. **EINSCHALTEN DES GERÄTES .** Drücken Sie die Taste ⏻; die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt langsam blau.

2. **EINFÜLLEN DER WÄSCHE .** Öffnen Sie die Gerätetür. Füllen Sie die Wäsche ein. Achten Sie hierbei bitte darauf, die in der Programmtabelle (auf der nächsten Seite) angegebene Wäschemenge nicht zu überschreiten.

3. **DOSIERUNG DES WASCHMITTELS .**Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus und füllen Sie das Waschmittel in die entsprechenden Kammern (*siehe "Waschmittel und Wäsche"*).

4. **SCHLIESSEN SIE DIE GERÄTETÜR.**

5. **WAHL DES WASCHPROGRAMMS .** Stellen Sie mit dem Wählschalter PROGRAMME das gewünschte Programm ein; die entsprechende Temperatur und Schleudergeschwindigkeit werden automatisch zugeschaltet, können jedoch geändert werden. Auf dem Display wird die Programmdauer angezeigt.

6. **INDIVIDUALISIERUNG DES WASCHGANGS.** Verwenden Sie hierzu die entsprechenden Tasten:

   Änderung der Temperatur und/oder der Schleuder. Das Gerät zeigt automatisch die für das eingestellte Programm vorgesehene maximale Temperatur sowie die maximale Schleudergeschwindigkeit. Durch Drücken der Taste kann die Temperatur Schritt für Schritt herabgesetzt werden, bis auf Kaltwäsche "**OFF**". Durch Drücken der Taste kann die Schleudergeschwindigkeit allmählich herabgesetzt werden, bis auf völliges Ausschließen der Schleuder "**OFF**". Ein weiterer Druck auf die Tasten bringt die Werte wieder auf die maximalen Werte zurück.

   Eine Startzeitvorwahl eingeben.
   Zur Vorwahl der Startzeit des eingestellten Programms drücken Sie die entsprechende Taste, bis die gewünschte Zeitverzögerung angezeigt wird. Wenn diese Option aktiv ist, dann schaltet sich auf dem Display das Symbol ein. Um eine programmierte Startzeit zu löschen, drücken Sie die Taste, bis auf dem Display die Anzeige "**OFF**".

   Änderung der Eigenschaften des Waschgangs.
   - Drücken Sie die Taste zum Aktivieren der Option; die entsprechende Kontrollleuchte schaltet sich dabei ein.
   - Durch erneutes Drücken der Taste kann die Zusatzfunktion wieder ausgeschaltet werden; die Kontrollleuchte erlischt.

   ! Ist die gewählte Zusatzfunktion nicht kompatibel mit dem eingestellten Programm, schaltet die Kontrollleuchte auf Blinklicht und die Zusatzfunktion wird nicht aktiviert.
   ! Ist die gewählteZusatzfunktion mit einer anderen bereits eingestellten nicht kompatibel, beginnt die Kontrollleuchte der ersten ausgewählten Funktion zu blinken und es wird nur die zweite Funktion aktiviert, die Kontrollleuchte der aktivierten Option leuchtet.

   Hinweis*:* wenn die Option eingeschaltet ist, kann keine andere Option ausgewählt werden.

   ! Die Zusatzfunktionen können eine Änderung der empfohlenen Ladungsmenge und/oder Waschzeit bewirken.

7. **STARTEN DES PROGRAMMS.** Drücken Sie die Taste START/PAUSE. Die zugehörige Kontrollleuchte schaltet auf grünes Dauerlicht und die Gerätetür sperrt (Symbol GERÄTETÜR GESPERRT leuchtet). Um ein Programm während eines laufenden Waschgangs zu ändern, schalten Sie den Waschvollautomat mittels der Taste START/PAUSE auf Pause (die Kontrollleuchte START/PAUSE blinkt nun langsam bernsteinfarben); wählen Sie daraufhin das gewünschte Programm aus und drücken Sie erneut auf die Taste START/PAUSE .
   Um während eines laufenden Programms die Gerätetür zu öffnen, drücken Sie die Taste START/PAUSE ; wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erloschen ist, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten). Drücken Sie die Taste START/PAUSE erneut, um das Programm an der Stelle, an der es unterbrochen wurde, wieder in Gang zu setzen.

8. **ENDE DES PROGRAMMS .** Das Programmende wird durch die Anzeige **"END"** auf dem Display angezeigt. Wenn das Symbol GERÄTETÜR GESPERRT erlischt, kann die Gerätetür geöffnet werden (etwa 3 Minuten). Öffnen Sie die Gerätetür, nehmen Sie die Wäsche heraus und schalten Sie das Gerät aus.

! Möchten Sie ein bereits in Gang gesetztes Waschprogramm löschen, drücken Sie die Taste ⏻ etwas länger. Der Waschgang wird unterbrochen und das Gerät schaltet sich aus.

System zur Auswuchtung der Wäscheladung

Um zu starke Vibrationen, die durch Unwucht beim Schleudern entstehen, zu vermeiden, sorgt das Gerät für eine gleichmäßige Verteilung der Wäscheladung durch Rotationen der Trommel. Sollte die Wäscheladung nach Ablauf mehrerer Versuche immer noch nicht korrekt verteilt sein, schleudert das Gerät die Wäsche bei einer niedrigeren Geschwindigkeit als die der vorgesehenen Schleudergeschwindigkeit. Sollte die Wäsche extrem ungleichmäßig verteilt sein, führt das Gerät anstelle des Schleudergangs einen Wäscheverteilungs-Zyklus durch. Um eine optimale Verteilung der Wäscheladung und somit eine korrekte Auswuchtung zu begünstigen, sollten große und kleine Wäscheteile gemischt eingefüllt werden.

Programme und Zusatzfunktionen

INDESIT

Programmtabelle

Wasch-programme	Beschreibung des Programms	Max. Tempe-ratur (°C)	Max. Schleuder-Geschwin-digkeit (U/min)	Waschmittel				Max. Bela-dungs-menge (kg)	Pro-gramm-dauer
				Vor-wäsche	Haup-twäsche	Bleich-mittel	Weich-spüler		
	Programme für die tägliche Wäsche								Die Programmdauer kann auf dem Display abgelesen werden.
1	**Baumwolle mit Vorwasche:** stark verschmutzte Kochwäsche.	90°	1200	●	●	-	●	8	
2	**Weiße Baumwolle:** stark verschmutzte Kochwäsche.	90°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Weiße Baumwolle (1):** stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche.	60°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Weiße Baumwolle (1-2):** leicht verschmutzte Weiß- und empfindliche Buntwäsche.	40°	1200	-	●	●	●	8	
3	**Baumwolle:** stark verschmutzte Weiß- und farbechte Buntwäsche.	60°	1200	-	●	●	●	8	
4	**Baumwolle-Buntwäsche (3):** leicht verschmutzte Weißwäsche und empfindliche Buntwäsche.	40°	1200	-	●	●	●	8	
5	**Synthetik:** stark verschmutzte, farbechte Buntwäsche.	60°	800	-	●	●	●	3,5	
6	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	4	
7	**Oberhemden**	40°	600	-	●	●	●	2	
8	**Mix-Cool 30':** zum kurzen Auffrischen leicht verschmutzter Wäsche (nicht geeignet für Wolle, Seide und Handwäsche).	Kaltes Wasser	800	-	●	-	●	3	
	Spezialprogramme								
9	**Wolle:** wolle, Kaschmir usw.	40°	600	-	●	-	●	2	
10	**Seide/Gardinen:** kleidungsstücke aus Seide, Viskose und Feinwäsche.	30°	0	-	●	-	●	2	
11	**Federbetten**	40°	1000	-	●	-	●	3	
12	**Outwear**	30°	400	-	●	-	-	2,5	
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 Paar	
	Teilprogramme								
	Spülen	-	1200	-	-	●	●	8	
	Schleudern	-	1200	-	-	-	-	8	
	Abpumpen	-	0	-	-	-	-	8	

Die auf dem Display und in der Bedienungsanleitung genannte Zyklusdauer wird ausgehend von Standardbedingungen berechnet. Die effektiv benötigte Zeit kann aufgrund zahlreicher Faktoren wie Temperatur und Druck des Zulaufwassers, Raumtemperatur, Waschmittelmenge, Art, Menge und Verteilung der Waschladung sowie der gewählten Zusatzfunktionen variieren.

Für alle Testinstitute:
1) Prüfprogramm gemäß 2010/1061: Das Programm 2 mit einer Temperatur von 60°C und 40°C einstellen.
2) Langes Baumwollprogramm: Programm 2 und eine Temperatur von 40°C einstellen.
3) Kurzes Baumwollprogramm: Programm 4 und eine Temperatur von 40°C einstellen.
1) Prüfprogramm gemäß EN 60456: Das Programm 2 mit einer Temperatur von 60°C. CH RU TR

Zusatzfunktionen



Die Technologie „PRIME” optimiert den Energie- und Wasserverbrauch sowie den Zeitaufwand entsprechend der tatsächlichen Kleidermenge. Darüber können folgende Optionen mit der Taste gewählt werden:
- **Water (Wasser):** zur Reduzierung der Wassermenge, ohne jedoch auf ein hervorragendes Ergebnis zu verzichten (für stark verschmutzte Wäsche empfohlen).
- **Energy (Energie):** die automatisch von „PRIME” eingestellte Option reduziert den Energieverbrauch (für normal verschmutzte Wäsche empfohlen).
- **Time (Zeit):** zur Reduzierung der Waschdauer (für leicht verschmutzte Wäsche empfohlen).

! Kann nur bei den Programmen 1, 2, 3, 4, 5 (alle drei Stufen) und 6, 7, 8 (Stufe **- Energy** und **- Time**) aktiviert werden.

Extra Spülgang

Wählen Sie diese Zusatzfunktion, wird die Spülwirkung erhöht und somit ein optimales Ausspülen des Waschmittels garantiert. Dies ist besonders empfehlenswert bei sehr empfindlicher Haut bzw. Waschmittelallergien.

! Kann nicht zu den Programmen 8, , zugeschaltet werden.

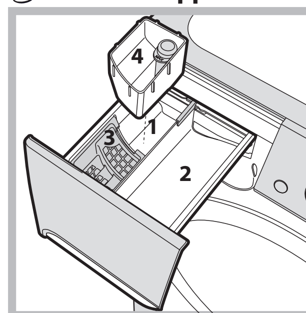
Bügelleicht

Wird diese Funktion eingestellt, werden Waschgang und Schleuder entsprechend geändert, um Knitterbildung zu vermeiden. Am Ende des Waschgangs erfolgen langsame Umdrehungen der Trommel; die Kontrollleuchte der Funktion BÜGELLEICHT und die der Funktion START/PAUSE blinken (die erste blau, die zweite bernsteinfarben). Um den Waschgang abzuschließen, drücken Sie die Taste START/ PAUSE oder die Taste BÜGELLEICHT.

Beim Programm 10-12 unterbricht Ihr Gerät das Programm, ohne das Wasser abzupumpen und die Kontrollleuchte der Funktion „BÜGELLEICHT“ sowie die von START/PAUSE blinken. Zum Abpumpen des Wassers und um die Wäsche herausnehmen zu können, muss die Taste START/PAUSE oder die Taste BÜGELLEICHT gedrückt werden.

! Kann nicht zu den Programmen 8, 9, 13, , zugeschaltet werden.

Fleckenstopp



Diese Funktion ermöglicht das Entfernen selbst der hartnäckigsten Flecken. Setzen Sie die mitgelieferte, zusätzliche Kammer 4 in Kammer 1 ein. Bei der Dosierung des Bleichmittels darf der auf dem Zentralstift mit “max” gekennzeichnete Höchststand *(siehe Abbildung) nicht überschritten werden.* Wenn Sie nur bleichen möchten, geben Sie das Bleichmittel in die Zusatzkammer 4, stellen Sie das Programm “Spülen” ein und aktivieren Sie die Funktion “Fleckenstopp” . Um während des Waschgangs zu bleichen, geben Sie das Waschmittel und die Zusätze ein; wählen das gewünschte Programm und schalten die Option “Fleckenstopp” hinzu. Bei Verwendung der Kammer 4, können keine Programme mit Vorwäsche stattfinden.

! Kann nicht zu den Programmen 1, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , zugeschaltet werden.

Waschmittel und Wäsche

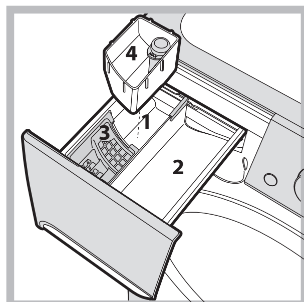
DE

Waschmittelschublade

Ein gutes Waschergebnis hängt auch von einer korrekten Waschmitteldosierung ab: Eine zu hohe Dosierung bedeutet nicht unbedingt reinere Wäsche, sie trägt nur dazu bei, die Maschineninnenteile zu verkrusten und die Umwelt zu belasten.

! Verwenden Sie keine Handwaschmittel, diese verursachen eine zu hohe Schaumbildung.

Schublade herausziehen und Waschmittel oder Zusätze wie folgt einfüllen:



Kammer 1: Waschpulver für die Vorwäsche (Waschpulver)
Vergewissern Sie sich vor Einfüllen des Waschmittels, dass die Zusatzkammer 4 nicht eingesetzt wurde.
Kammer 2: Waschmittel für die Hauptwäsche (Waschpulver oder Flüssigwaschmittel)
Flüssigwaschmittel erst kurz vor dem Start einfüllen.
Kammer 3: Zusätze (Weichspüler usw.)
Der Weichspüler darf das Gitter nicht übersteigen.
Zusätzliche Kammer 4: Bleichmittel

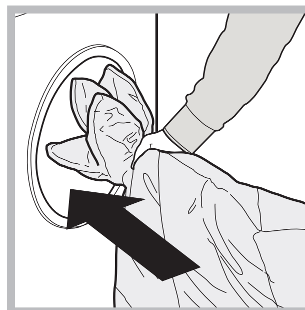
Vorsortieren der Wäsche

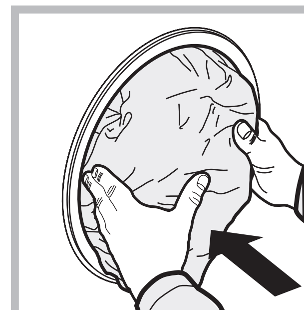
- Sortieren Sie die Wäsche nach:
  - Gewebeart / Waschetikettensymbol
  - Farben: Buntwäsche von Weißwäsche trennen.
- Entleeren Sie alle Taschen.
- Das angegebene Gewicht, das sich auf die maximale Ladung an Trockenwäsche bezieht, sollte nicht überschritten werden:
  Widerstandsfähige Gewebe: max 8 kg
  Kunstfasergewebe: max 3,5 kg
  Feinwäsche: max 2 kg
  Wolle: max 2 kg
  Seide: max 2 kg

Wie schwer ist Wäsche?
1 Betttuch 400-500 gr
1 Kissenbezug 150-00 gr
1 Tischdecke 400-500 gr
1 Bademantel 900-1200 gr
1 Handtuch 150-250 gr

Sonderprogramme

Jeans: drehen Sie die Wäschestücke vor der Wäsche auf links und verwenden Sie ein Flüssigwaschmittel. Stellen Sie das Programma **6** ein.
Oberhemden: Wählen Sie das Spezialprogramm **7** zum Waschen von Oberhemden jeglicher Gewebeart und Farbe.
Es gewährleistet höchste Pflege und weitgehende Vermeidung von Faltenbildung.
Mix-Cool 30': das Kurzprogramm ist für die Wäsche leicht verschmutzter Teile: in nur 30 Minuten, zur Einsparung von Zeit und Energie. Stellen Sie dieses Waschprogramm **8** ein, dann können, bei einer maximalen Lademenge von 3 kg, Gewebe unterschiedlicher Art (mit Ausnahme von Wolle und Seide) zusammen gewaschen werden.
Wolle: mit dem Programm **9** können alle Wollkleidungsstücke in der Maschine gewaschen werden, auch die, die das Etikett "nur Handwäsche" tragen. Für optimale Ergebnisse verwenden Sie Spezialwaschmittel; Lademenge von 2 kg bitte nicht überschreiten.
Seide: Wählen Sie das Spezialprogramm **10** zum Waschen aller Kleidungs- bzw. Wäschestücke aus Seide. Es empfiehlt sich der Einsatz von Feinwaschmittel.
Gardinen: Gardinen sollten zusammengefaltet in einem Kissenbezug oder in einem netzartigen Beutel gewaschen werden. Stellen Sie das Programma **10** ein.
Federbetten: Zum Waschen von Wäschestücken mit Daunenfüllung wie Federbetten für Doppel- oder Einzelbetten (die ein Gewicht von 3 kg nicht überschreiten), Kissen, Anoraks wählen Sie das Spezialprogramm **11** "Federbetten". Wie empfehlen, die Federbetten mit nach innen gefalteten Ecken *(siehe Abbildung)* in die Wäschetrommel zu füllen und **¾** des Fassungsvermögens der Trommel nicht zu überschreiten. Für optimale Waschergebnisse empfiehlt es sich, Flüssigwaschmittel zu verwenden und dieses in die Waschmittelkammer einzufüllen.





Outwear (programm **12**): ist speziell für wasserabweisende Stoffe und Windjacken (z.B. Goretex, Polyester, Nylon); für beste Resultate verwenden Sie ein Flüssigwaschmittel und nur die Menge für eine halbe Gerätefüllung; behandeln Sie Bündchen, Kragen und Flecken vor; verwenden Sie keinen Weichspüler oder Waschmittel mit Weichspüler. *Mit diesem Programm können keine Steppdecken gewaschen werden.*
Sport Shoes (programma **13**): ist speziell für das Waschen von Sportschuhen; für beste Resultate waschen Sie nicht mehr als 2 Paar.

Vorsichtsmaßregeln und Hinweise

INDESIT

DE

! Der Waschvollautomat wurde nach den strengsten internationalen Sicherheitsvorschriften entworfen und gebaut. Nachstehende Hinweise werden aus Sicherheitsgründen geliefert und sollten aufmerksam gelesen werden.

Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Einsatz im privaten Haushalt konzipiert.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorialen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfarhung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Waschvollautomat darf nur von Erwachsenen und gemäß den Anleitungen dieses Handbuchs bedient werden.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind, und auch nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Ziehen Sie den Gerätestecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern nur am Netzstecker selbst.
- Öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie nicht das Ablaufwasser, es könnte sehr heiß sein.
- Öffnen Sie die Gerätetür nicht mit Gewalt: Der Sicherheits-Schließmechanismus könnte hierdurch beschädigt werden.
- Bei etwaigen Störungen versuchen Sie bitte nicht, Innenteile selbst zu reparieren.
- Halten Sie Kinder stets von dem in Betrieb befindlichen Gerät fern.
- Während des Waschgangs kann die Gerätetür sehr heiß werden.
- Muss das Gerät versetzt werden, sollten hierfür zwei oder drei Personen verfügbar sein. Versetzen Sie es niemals allein, das Gerät ist äußerst schwer.
- Bevor Sie die Wäsche einfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass die Wäschetrommel leer ist.

Entsorgung

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie die lokalen Vorschriften, Verpackungsmaterial kann wiederverwertet werden.
- Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren. Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne" auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen.
Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

Reinigung und Pflege

DE

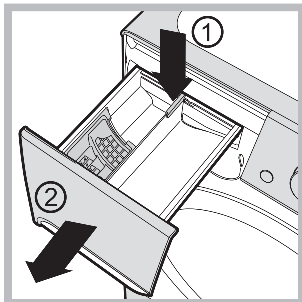
Abstellen der Wasser- und Stromversorgung

- Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Waschvorgang zu. Hierdurch wird der Verschleiß der Wasseranlage verringert und Wasserlecks vorgebeugt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Ihren Waschvollautomaten reinigen.

Reinigung des Gerätes

Die Gehäuseteile und die Teile aus Gummi können mit einem mit warmer Spülmittellauge angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie den Einsatz von Löse- und Scheuermitteln.

Reinigung der Waschmittelschublade



Drücken Sie auf den Arretierhebel (1) und ziehen Sie die Waschmittelschublade nach vorne hin heraus (2) *(siehe Abbildung).*
Spülen Sie sie regelmäßig unter fließendem Wasser gründlich aus.

Pflege der Gerätetür und Trommel

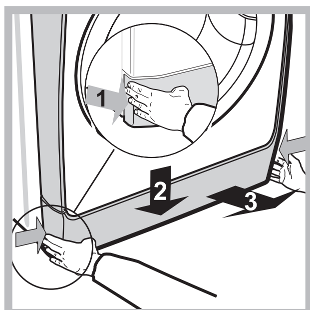
- Lassen Sie die Gerätetür stets leicht offen stehen, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Reinigung der Pumpe

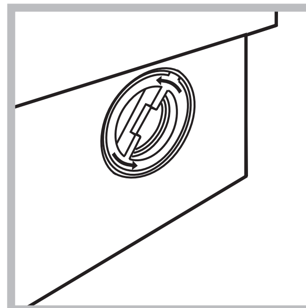
Ihr Gerät ist mit einer selbstreinigenden Pumpe ausgerüstet, eine Wartung ist demnach nicht erforderlich. Es könnte jedoch vorkommen, dass kleine Gegenstände (Münzen, Knöpfe) in die zum Schutz der Pumpe dienende Vorkammer (befindlich unter der Pumpe) fallen.

! Vergewissern Sie sich, dass der Waschgang abgeschlossen ist und ziehen Sie den Netzstecker heraus.

Zugang zur Vorkammer:



1. Nehmen Sie die Abdeckung an der Gerätefront ab, indem Sie zur Mitte hin drücken, dann drücken Sie beide Seiten nach unten und ziehen sie heraus *(siehe Abbildungen).*



2. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab (*siehe Abbildung*)*:* es ist ganz normal, wenn etwas Wasser austritt.

3. Reinigen Sie das Innere gründlich;
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.
5. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Stellen Sie hierbei sicher, dass die Haken in die Schlitze eingreifen, bevor Sie die Abdeckung fest andrücken.

Kontrolle des Wasserzulaufschlauchs

Kontrollieren Sie den Zulaufschlauch mindestens einmal im Jahr. Weist er Risse bzw. Brüche auf, muss er ausgetauscht werden. Der starke Druck während des Waschprogramms könnte zu plötzlichem Platzen führen.

! Verwenden Sie niemals bereits gebrauchte Schläuche.

Störungen und Abhilfe

INDESIT

DE

Bei Funktionsstörung: Bevor Sie sich an den Technischen Kundendienst wenden (*siehe „Kundendienst“*), vergewissern Sie sich zuerst, ob es sich nicht um eine Kleinigkeit handelt, die Sie selbst beheben können. Ziehen Sie hierzu nachstehendes Verzeichnis zu Rate.

Störungen:	Mögliche Ursachen / Lösungen:
Der Waschvollautomat schaltet sich nicht ein.	• Der Stecker steckt nicht in der Steckdose, oder nicht so, dass der Kontakt hergestellt wird. • Der Strom ist ausgefallen.
Der Waschgang startet nicht.	• Die Gerätetür wurde nicht vorschriftsmäßig geschlossen. • Die ON/OFF-Taste wurde nicht gedrückt. • Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt. • Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht. • Es wurde ein verzögerter Start gewählt.
Der Waschvollautomat lädt kein Wasser (Auf dem Display ist die Anzeige “H2O” blinkend eingeblendet).	• Der Zufuhrschlauch ist nicht am Wasserhahn angeschlossen. • Der Schlauch ist geknickt. • Der Wasserhahn ist nicht aufgedreht. • Es ist kein Wasser da. • Der Druck ist unzureichend. • Die Taste START/PAUSE wurde nicht gedrückt.
Der Waschvollautomat lädt laufend Wasser und pumpt es laufend ab.	• Der Ablaufschlauch befindet sich nicht auf der vorgeschriebenen Höhe, d.h. 65 – 100 cm vom Boden (*siehe “Installation”*). • Das Schlauchende liegt unter Wasser (*siehe “Installation”*). • Der Abfluss der Hausinstallation wurde nicht mit einer Entlüftungsöffnung versehen. Konnte die Störung durch diese Kontrollen nicht behoben werden, dann drehen Sie den Wasserhahn zu, schalten das Gerät aus und fordern den Kundendienst an. Falls Sie in einer der obersten Etagen eines Gebäudes wohnen, kann es vorkommen, dass sich im Syphon ein Vakuum bildet, und der Waschvollautomat ständig Wasser ansaugt und wieder abpumpt. Zur Lösung dieser Probleme bietet der Handel spezielle Syphonventile.
Der Waschvollautomat pumpt nicht ab und schleudert nicht.	• Das Programm siehe kein Abpumpen vor: bei einigen Programmen muss diese Funktion manuell gestartet werden. • Die Option BÜGELLEICHT wurde eingestellt: zur Beendung des Programms Taste START/PAUSE drücken (*siehe “Programme und Zusatzprogramme”*). • Der Ablaufschlauch ist geknickt (*siehe “Installation”*). • Die Ablaufleitung ist verstopft.
Der Waschvollautomat vibriert zu stark während des Schleuderns.	• Die Trommel wurde bei der Installation nicht korrekt befreit (*siehe “Installation”*). • Der Waschvollautomat steht nicht eben (*siehe “Installation”*). • Der Waschvollautomat steht zu eng zwischen der Wand und einem Möbel (*siehe “Installation”*).
Der Waschvollautomat ist undicht.	• Der Zulaufschlauch wurde nicht ordnungsgemäß aufgeschraubt (*siehe “Installation”*). • Die Waschmittelschublade ist verstopft (zur Reinigung *siehe “Wartung und Pflege”*). • Der Ablaufschlauch ist nicht korrekt befestigt (*siehe “Installation”*).
Die Kontrollleuchten der “Funktionen” und “START/PAUSE” blinken schnell und auf dem Display wird ein Fehlercode angezeigt (z.B.: F-01, F-..).	• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker; warten Sie daraufhin ca. 1 Minute und schalten Sie es wieder ein. Bleibt die Störung bestehen, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
Es bildet sich zu viel Schaum.	• Das Waschmittel ist für Waschmaschinen nicht geeignet (es muss mit der Aufschrift “Für Waschmaschinen“, “Für Handwäsche und Waschmaschinen“ usw. versehen sein. • Es wurde zu hoch dosiert.

Kundendienst

DE

Bevor Sie den Kundendienst anfordern:
- sollten einige Kontrollen vorab selbst durchgeführt werden (*siehe „Störungen und Abhilfe“*);
- Starten Sie daraufhin das Programm erneut, um sicherzustellen, dass die Störung auch wirklich behoben wurde;
- Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an ein Kundendienstzentrum.

! Beauftragen Sie bitte niemals unbefugtes Personal.

Comunicare:
- die Art der Störung;
- das Gerätemodell (Mod.);
- die Seriennummer (S/N).

Diese Daten entnehmen Sie bitte dem auf der Rückseite des Waschvollautomaten und auf der Vorderseite (Gerätetür öffnen) befindlichen Typenschild.

Manual de instrucciones

LAVADORA

ES

ES

Español

PWE 81272 W

Sumario

INDESIT

Instalación

ES

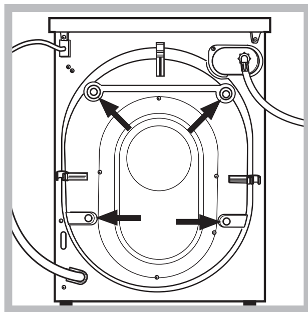
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



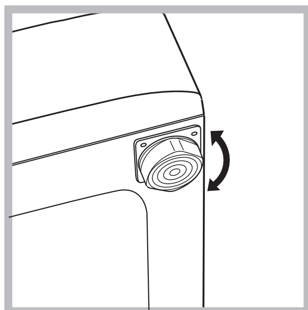
3. Quite los **4** tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (*ver la figura*).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

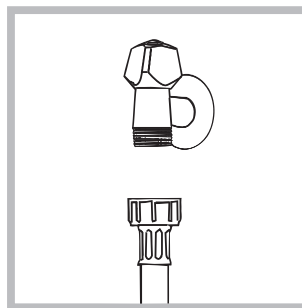


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras *(ver la figura);* el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2º.

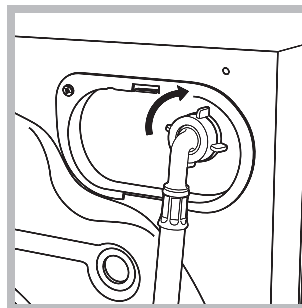
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas *(ver la figura).*
Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté límpida.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) *(ver la figura).*

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos *(ver la página correspondiente).*

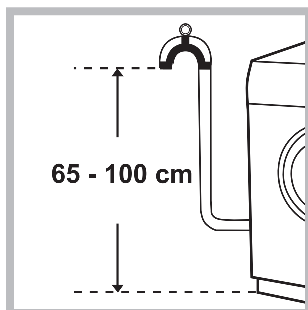
! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

! No utilice nunca tubos ya usados.

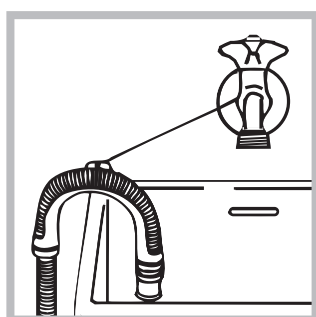
! Utilice los suministrados con la máquina.

ES

Conexión del tubo de desagüe



Conecte el tubo de desagüe, sin plegarlo, a un conducto de desagüe o a una desagüe de pared ubicados a una distancia del piso comprendida entre 65 y 100 cm.;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (*ver la figura*). El extremo libre del tubo de desagüe no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:
- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos *(ver al costado);*
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Primer ciclo de lavado

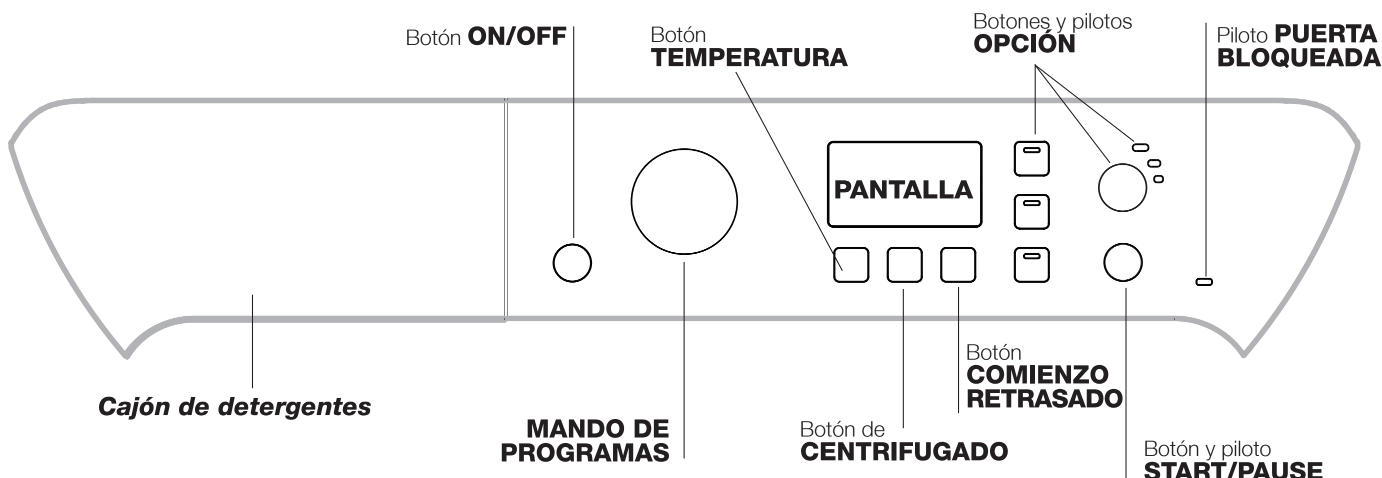
Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa **2**.

Datos técnicos	
Modelo	PWE 81272 W
Dimensiones	ancho 59.5 cm altura 85 cm profundidad 60 cm
Capacidad	de 1 a 8 kg
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 62 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1200 r.p.m.
Programas de prueba según la directiva 2010/1061	programa 2; temperatura 60ºC y 40°C.
Programas de prueba según la directiva EN 60456 CH RU TR	programa 2; temperatura 60ºC; efectuado con 8 kg. de carga.
CE	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Baja Tensión)

Descripción de la lavadora

ES

Panel de control



Cajón de detergentes: para cargar detergentes y aditivos (*ver "Detergentes y ropa"*).

Botón **ON/OFF** ⏻**:** presione brevemente el botón para encender o apagar la máquina. El piloto START/PAUSE que centellea lentamente en color azul indica que la máquina está encendida. Para apagar la lavadora durante el lavado, es necesario mantener presionado el botón durante más tiempo, aproximadamente 3 seg.; si se presiona en forma más breve o accidental, la máquina no se apagará.
Si la máquina se apaga durante un lavado en curso, dicho lavado se anulará.

MANDO DE PROGRAMAS: para seleccionar el programa deseado (ver "*Tabla de programas*").

Botones y pilotos **OPCIÓN:** para seleccionar las opciones disponibles. El piloto correspondiente a la opción seleccionada permanecerá encendido.

Botón **CENTRIFUGADO** **:** presiónelo para disminuir o excluir totalmente el centrifugado; el valor se indica en la pantalla.

Botón **TEMPERATURA** **:** presiónelo para disminuir o excluir la temperatura; el valor se indica en la pantalla.

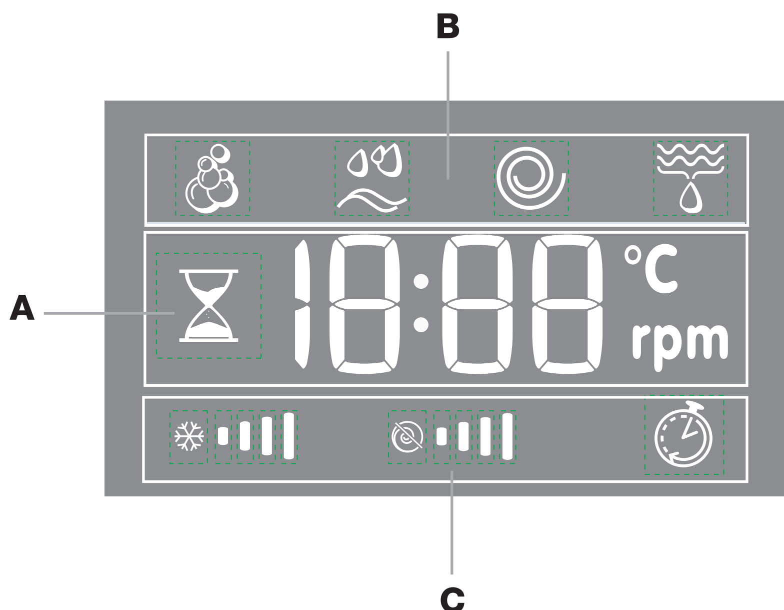
Botón **COMIENZO RETRASADO** **:** presiónelo para seleccionar un comienzo retrasado del programa previamente elegido; el retraso se indica en la pantalla.

Botón y piloto **START/PAUSE** : cuando el piloto azul centellea lentamente, presione el botón para que comience el lavado. Una vez que el ciclo ha comenzado, el piloto se mantiene fijo. Para poner en pausa el lavado, presione nuevamente el botón; el piloto centelleará de color ámbar. Si el símbolo no está iluminado, se podrá abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente el botón.

Piloto **Puerta bloqueada**
El símbolo encendido indica que la puerta está bloqueada. Para evitar daños, antes de abrir la puerta espere que el símbolo se apague (espere 3 minutos aproximadamente).
Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el símbolo PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta.

Modalidad de stand by
Esta lavadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón ON/OFF y esperar que la máquina se active.

Pantalla



La pantalla es útil para programar la máquina y ofrece múltiple información.

En la sección **A** se visualiza la duración de los distintos programas disponibles, para los que han comenzado, el tiempo que falta para su finalización; si se hubiera seleccionado un COMIENZO RETRASADO, se visualiza el tiempo que falta para que comience el programa seleccionado.
Además, presionando el botón correspondiente, se visualizan los valores máximos de la velocidad de centrifugado y de temperatura que la máquina puede alcanzar en base al programa seleccionado o los últimos valores seleccionados si son compatibles con el programa elegido.
El icono clepsidra centellea en la fase en que la máquina está elaborando los datos según el programa y el nivel seleccionado. Después de 10 minutos como máximo de la puesta en marcha, el icono "clepsidra" se vuelve fijo y se visualiza el tiempo residual definitivo. El icono clepsidra se apagará después de aproximadamente 1 minuto de la visualización del tiempo residual definitivo.

En la sección **B** se visualizan las "fases de lavado" previstas para el ciclo seleccionado y, una vez comenzado el programa, la "fase de lavado" en curso:

Lavado

Aclarado

Centrifugado

Descarga

En la sección **C** se encuentran, comenzando desde la izquierda, los iconos correspondientes a la "temperatura", al "centrifugado" y al "Comienzo retrasado".
Las barras de "temperatura" indican el nivel de temperatura con respecto al máximo que se puede seleccionar para el ciclo elegido.
Las barras de "centrifugado" indican el nivel de centrifugado con respecto al máximo que se puede seleccionar para el ciclo elegido.
El símbolo "COMIENZO RETRASADO" iluminado indica que en la pantalla se visualiza el valor del "Comienzo retrasado" fijado.

Cómo efectuar un ciclo de lavado

ES

1. **ENCENDER LA MÁQUINA.** Presione el botón ⏻; el piloto START/PAUSE centelleará lentamente de color azul.

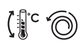
2. **CARGAR LA ROPA.** Abra la puerta. Cargue la ropa, cuidando no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente.

3. **DOSIFICAR EL DETERGENTE.** Extraiga el cajón y vierta el detergente en las cubetas correspondientes como se explica en "*Detergentes y ropa*".

4. **CERRAR LA PUERTA.**

5. **ELEGIR EL PROGRAMA.** Seleccione con el mando PROGRAMAS el programa deseado; al mismo están asociadas una temperatura y una velocidad de centrifugado que se pueden modificar. En la pantalla aparecerá la duración del ciclo.

6. **PERSONALIZAR EL CICLO DE LAVADO.** Utilice los correspondientes botones:

    **Modificar la temperatura y/o el centrifugado.** La máquina muestra automáticamente la temperatura y la centrifugación máximas previstas para el programa fijado o las últimas seleccionadas si son compatibles con el programa elegido. Presionando el botón se disminuye progresivamente la temperatura hasta llegar al lavado en frío "**OFF**". Presionando el botón se disminuye progresivamente el centrifugado hasta su exclusión "**OFF**". Si se presionan una vez más los botones, se volverá a los valores máximos previstos.

    **Seleccionar un comienzo retrasado.** Para seleccionar el comienzo retrasado del programa elegido, presione el botón correspondiente hasta alcanzar el tiempo de retraso deseado. Cuando dicha opción está activada, en la pantalla se ilumina el símbolo. Para cancelar el comienzo retrasado presione el botón hasta que en la pantalla aparezca "**OFF**".

    **Modificar las características del ciclo.**

   - Presione el botón para activar la opción; el piloto correspondiente al botón se encenderá.
   - Presione nuevamente el botón para desactivar la opción; el piloto se apagará.

   ! Si la opción seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto centelleará y la opción no se activará.
   ! Si la opción seleccionada no es compatible con otra precedentemente seleccionada, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará solo la segunda, el piloto de la opción activada se iluminará.

   Nota: si se ha seleccionado la opción, no se podrá activar ninguna otra opción no compatible.

   ! Las opciones pueden variar la carga recomendada y/o la duración del ciclo.

7. **PONER EN MARCHA EL PROGRAMA.** Presione el botón START/PAUSE. El piloto correspondiente se iluminará de color azul fijo y la puerta se bloqueará (símbolo PUERTA BLOQUEADA encendido). Para cambiar un programa mientras un ciclo está en curso, **ponga la lavadora en pausa** presionando el botón START/PAUSE (el piloto START/PAUSE centelleará lentamente de color ámbar); luego seleccione el ciclo deseado y presione nuevamente el botón START/PAUSE.
   Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón START/PAUSE; si el símbolo PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Presione nuevamente el botón START/PAUSE para reanudar el programa a partir del momento en el que se había interrumpido.

8. **FIN DEL PROGRAMA.** Se indica con el mensaje "**END**" en la pantalla, cuando el símbolo PUERTA BLOQUEADA se apague, será posible abrir la puerta (espere 3 minutos aproximadamente). Abra la puerta, descargue la ropa y apague la máquina.

! Si se desea anular un ciclo ya comenzado, presione largo tiempo el botón ⏻. El ciclo se interrumpirá y la máquina se apagará.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Programas y opciones

INDESIT

ES

Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velocidad máx. (r.p.m.)	Detergentes Pre-lavado	Detergentes Lavado	Detergentes Blanque-ador	Detergentes Suavi-zante	Carga máx. (Kg.)	Duración del ciclo
	Programas para todos los días								Se puede controlar la duración de los programas de lavado en la pantalla.
1	**Prelavado Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1200	●	●	-	●	8	
2	**Algodón:** blancos muy sucios.	90°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Algodón (1):** blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Algodón (1-2):** blancos y colores delicados poco sucios.	40°	1200	-	●	●	●	8	
3	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	60°	1200	-	●	●	●	8	
4	**Algodón de color (3):** blancos poco sucios y colores delicados.	40°	1200	-	●	●	●	8	
5	**Sintético:** colores resistentes muy sucios.	60°	800	-	●	●	●	3,5	
6	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	4	
7	**Camisas**	40°	600	-	●	●	●	2	
8	**Mix-Cool 30':** para refrescar rápidamente prendas poco sucias (no se aconseja utilizarlo para lana, seda y prendas para lavar a mano).	Agua fría	800	-	●	-	●	3	
	Programas Especiales								
9	**Lana:** para lana, cachemira, etc.	40°	600	-	●	-	●	2	
10	**Seda/Cortinas:** para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	-	●	2	
11	**Edredones**	30°	1000	-	●	-	●	3	
12	**Outwear**	30°	400	-	●	-	●	2,5	
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max.2 pares	
	Programas Parciales								
	Aclarado	-	1200	-	-	●	●	8	
	Centrifugado	-	1200	-	-	-	-	8	
	Descarga	-	0	-	-	-	-	8	

La duración del ciclo que se indica en el visor o en el manual es una estimación calculada en base a condiciones estándar. El tiempo efectivo puede variar en función de numerosos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, el equilibrado de la carga y las opciones adicionales seleccionadas.

Para todos los Test Institutes:
1) Programa de control según la norma 2010/1061: seleccione el programa 2 con una temperatura de 60ºC y 40°C.
2) Programa algodón largo: seleccione el programa 2 con una temperatura de 40ºC.
3) Programa algodón corto: seleccione el programa 4 con una temperatura de 40ºC.
1) Programa de control según la norma EN 60456: seleccione el programa 2 con una temperatura de 60ºC. CH RU TR

Opciones de lavado



La tecnología de "PRIME" optimiza el consumo de energía, agua y tiempo en función de las prendas colocadas. Presionando el botón es posible seleccionar la opción:
- Water (Agua): permite reducir el consumo de agua sin renunciar a resultados impecables (se aconseja para prendas muy sucias).
- Energy (Energía): opción fijada automáticamente por "PRIME", reduce el consumo de energía (aconsejada para prendas con suciedad normal).
- Time (Tiempo): permite reducir la duración del lavado (se aconseja para prendas poco sucias).
! Se puede activar solo con los programas 1, 2, 3, 4, 5 (en los tres niveles) y 6, 7, 8 (niveles **- Energy** y **- Time**).

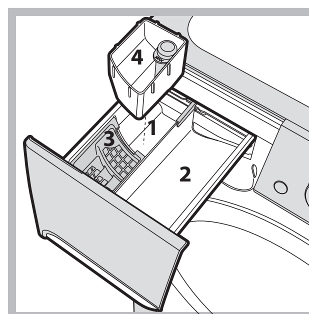
Aclarado Extra

Al elegir esta opción aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles.
! No se puede activar con los programas 8, , .

Plancha fácil

Cuando se selecciona esta función, el lavado y el centrifugado se modificarán oportunamente para disminuir la formación de arrugas. Al finalizar el ciclo, la lavadora realizará lentas rotaciones del cesto; el piloto de la opción PLANCHA FÁCIL y el de START/PAUSE centellearán (el primero azul y el segundo ámbar). Para finalizar el ciclo se deberá presionar el botón START/PAUSE o el botón PLANCHA FÁCIL. En los programas 10-12 la máquina terminará el ciclo dejando la ropa en remojo, el piloto de la función PLANCHA FÁCIL y el de START/PAUSE centellearán. Para descargar el agua y poder sacar la ropa, es necesario presionar el botón START/PAUSE o el botón PLANCHA FÁCIL.
! No se puede activar con los programas 8, 9, 13, , .

Antimanchas



Esta función es útil para eliminar las manchas más resistentes. Introduzca la cubeta adicional 4 suministrada con la máquina, en el compartimento 1. Al dosificar el blanqueador, no supere el nivel "max" indicado en el perno central *(ver la figura).* Para realizar sólo el blanqueo, vierta el blanqueador en la cubeta adicional 4, seleccione el programa "Aclarado" y active la opción "Antimancha" . Para blanquear durante el lavado, vierta el detergente y los aditivos, seleccione el programa deseado y active la opción "Antimancha" . El uso de la cubeta adicional 4 excluye el prelavado.
! No se puede activar con los programas 1, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Detergentes y ropa

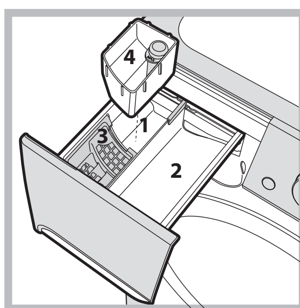
ES

Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:



Compartimento 1: Detergente para prelavado (en polvo)
Antes de verter el detergente, verifique que no esté colocada la cubeta adicional 4.

Compartimento 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)
El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.

Compartimento 3: Aditivos (suavizante, etc.)
El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.

cubeta adicional 4: Blanqueador

Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados, referidos al peso de la ropa seca:
  Tejidos resistentes: max 8 kg.
  Tejidos sintéticos: max 3,5 kg.
  Tejidos delicados: max 2 kg.
  Lana: max 2 kg.
  Seda: max 2 kg.

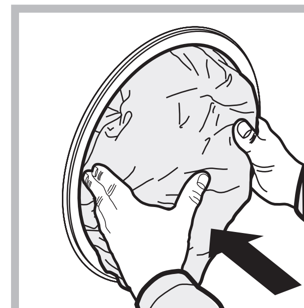
¿Cuánto pesa la ropa?

1 sábana 400/500 g
1 funda 150/200 g
1 mantel 400/500 g
1 albornoz 900/1.200 g
1 toalla 150/250 g

Programas particulares

Jeans: voltee las prendas antes del lavado y utilice un detergente líquido. Utilice el programa **6**.
Camisas: utilice el programa **7** para lavar camisas de distintos tipos de telas y color.
Garantiza su máximo cuidado minimizando la formación de arrugas.
Mix-Cool 30': ha sido estudiado para lavar prendas ligeramente sucias en poco tiempo: dura sólo 30 minutos y de esa manera permite ahorrar energía y tiempo. Seleccionando el programa **8** es posible lavar en frío tejidos de distinto tipo (excluidas lana y seda), con una carga máxima de 3 kg.
Lana: con el programa **9** es posible lavar en la lavadora todas las prendas de lana, aún las que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" . Para obtener los mejores resultados, utilice un detergente específico y no supere 2 kg. de ropa.
Seda: utilice el programa correspondiente **10** para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.
Cortinas: se recomienda plegarlas y colocarlas dentro de una funda o de una bolsa de red.
Utilice el programa **10**.
Edredones: para lavar prendas con relleno de pluma de ganso como edredones para camas matrimoniales o individuales (que no excedan los 3 kg. de peso), cojines y anoraks, utilice el programa **11** "Edredones". Se recomienda cargar los edredones en el cesto doblando sus bordes hacia dentro *(ver las figuras)* y no superar los **¾** del volumen de dicho cesto.
Para lograr un lavado óptimo, se recomienda utilizar detergente líquido introduciéndolo en el contenedor de detergente.





Outwear (programa **12**) ha sido estudiado para lavar tejidos repelentes al agua y anoraks (por ej.: goretex, poliéster, nylon); para obtener los mejores resultados, utilice detergente líquido y en la dosis correspondiente a la media carga; trate previamente los puños, cuellos y manchas y no utilice suavizante o detergentes con suavizante. *Con este programa no se pueden lavar los edredones acolchados.*
Sport Shoes (programa **13**) ha sido estudiado para lavar calzado deportivo; para obtener los mejores resultados no lave más de 2 pares a la vez.

Precauciones y consejos

INDESIT

ES

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- El aparato no debe ser empleado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y con experiencias y conocimientos insuficientes, a menos que dicho uso no se realice bajo la supervisión o las instrucciones de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con el aparato.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el cajón de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga ya que puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje:
  respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- La norma Europea 2002/96/CE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, indica que los electrodomésticos no deben ser eliminados de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos en desuso se deben recoger separadamente para optimizar el porcentaje de recuperación y reciclaje de los materiales que los componen e impedir potenciales daños para la salud y el medio ambiente. El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.
  Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los poseedores de los mismos podrán dirigirse al servicio público responsable o a los revendedores.

Mantenimiento y cuidados

ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

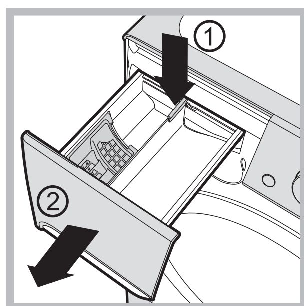
- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.

- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la lavadora

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.

Limpiar el cajón de detergentes



Para extraer el cajón, presione la palanca (1) y tire hacia afuera (2) *(ver la figura).* Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar la puerta y el cesto

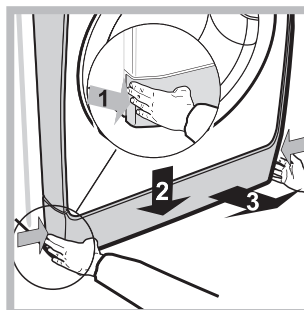
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

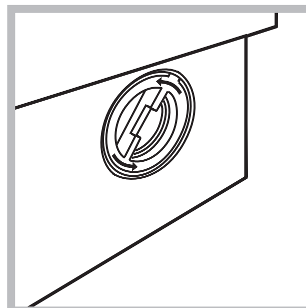
La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel de cobertura delantero de la máquina presionando hacia el centro, luego empuje hacia abajo desde ambos costados y extráigalo *(ver las figuras).*



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (*ver la figura*)*:* es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

Anomalías y soluciones

INDESIT

ES

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (*ver "Asistencia Técnica"*),controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:	Posibles causas / Solución:
La lavadora no se enciende.	• El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto. • En la casa no hay corriente.
El ciclo de lavado no comienza.	• La puerta no está correctamente cerrada. • El botón ON/OFF no fue pulsado. • El botón START/PAUSE no ha sido presionado. • El grifo de agua no está abierto. • Se fijó un retraso de la hora de puesta en funcionamiento.
La lavadora no carga agua (En la pantalla se visualiza el mensaje "H2O" centelleante).	• El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo. • El tubo está plegado. • El grifo de agua no está abierto. • En la casa no hay agua. • No hay suficiente presión. • El botón START/PAUSE no ha sido presionado.
La lavadora carga y descarga agua continuamente.	• El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (*ver "Instalación"*). • El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (*ver "Instalación"*). • La descarga de pared no posee un respiradero. Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame al Servicio de Asistencia Técnica. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.
La lavadora no descarga o no centrifuga.	• El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario activarla manualmente . • La opción PLANCHA FÁCIL está activa: para completar el programa, presione el botón START/PAUSE (*"Programas y opciones"*). • El tubo de descarga está plegado (*ver "Instalación"*). • El conducto de descarga está obstruido.
La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.	• El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (*ver "Instalación"*). • La máquina no está instalada en un lugar plano (*ver "Instalación"*). • Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (*ver "Instalación"*).
La lavadora pierde agua.	• El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (*ver "Instalación"*). • El contenedor de detergentes está obstruido (para limpiarlo *ver "Mantenimiento y cuidados"*). • El tubo de descarga no está bien fijado (*ver "Instalación"*).
Los pilotos de las "Opciones" y de START/PAUSE centellean velozmente y en la pantalla se visualiza un código de anomalía (por ej.: F-01, F-..).	• Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla. Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
Se forma demasiada espuma.	• El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares). • La dosificación fue excesiva.

Asistencia Técnica

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo (*ver "Anomalías y soluciones"*).
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame a un Centro de Asistencia Técnica.

! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunique:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

Comunique:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

La siguiente información es válida solo para España.
Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años.
Consiga una cobertura total adicional de

- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.
En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.

ESTAMOS A SU SERVICIO

Instruções para a utilização

MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

PT

PT

Português

PWE 81272 W

Sumário

INDESIT

Instalação

PT

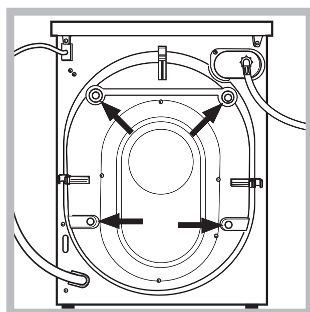
! É importante guardar este livrete para poder consultá-lo a qualquer momento. Se a máquina for vendida, cedida ou transferida, certifique-se que este livrete permaneça com a máquina para informar o novo proprietário acerca do seu funcionamento e das respectivas advertências.

! Leia com atenção estas instruções: há importantes informações acerca da instalação, da utilização e da segurança.

Desembalar e nivelar

Desembalar

1. Tire a máquina de lavar roupa da embalagem.
2. Verifique se a máquina de lavar roupa sofreu danos no transporte. Se estiver danificada não efectue a sua ligação e contacte o revendedor.

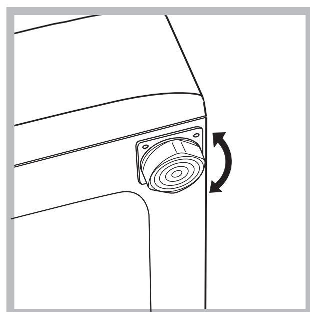


3. Tire os 4 parafusos de protecção para o transporte e a borrachinha com o respectivo calço, situados na parte traseira (*veja a figura*).
4. Tape os furos com as tampas em plástico fornecidas.
5. Guarde todas as peças: se for necessário transportar a máquina de lavar roupa, terão de ser montadas outra vez.

! Embalagens não são brinquedos para as crianças!

Nivelamento

1. Instale a máquina de lavar roupa sobre um pavimento plano e rígido, sem encostá-la em paredes, móveis nem outro.

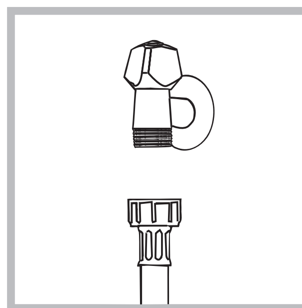


2. Se o pavimento não for perfeitamente horizontal, para compensar qualquer irregularidade, desatarraxe ou atarraxe os pés dianteiros *(veja a figura);* ; o ângulo de inclinação, medido no plano de trabalho, não deve ultrapassar 2°.

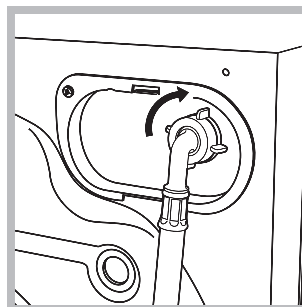
Um cuidadoso nivelamento dá estabilidade à máquina e evita vibrações, ruídos e deslocamentos durante o funcionamento. Se houver tapete ou alcatifa, regule os pés De modo a que debaixo da máquina de lavar roupa haja um espaço suficiente para ventilação.

Ligações hidráulicas e eléctricas

Ligação do tubo de alimentação da água



1. Realize a ligação do tubo de alimentação parafusando-o a uma torneira de água fria com bocal de rosca de 3/4 gás*(veja a figura)*.
Antes de realizar esta ligação, haja a água escorrer até estar límpida.



2. Ligue o tubo de alimentação na máquina de lavar roupa atarraxando-o no apropriado fornecimento da água, na parte traseira, em cima à direita *(veja a figura)*.
3. Tome cuidado para o tubo não ser dobrado nem esmagado.

! A pressão hídrica da torneira deve ser entre os valores da tabela dos Dados técnicos *(veja a página ao lado).*

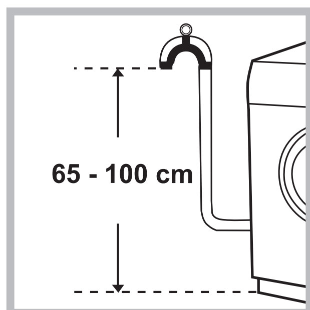
! Se o comprimento do tubo de alimentação não for suficiente, contacte uma oficina especializada ou um técnico autorizado.

! Nunca utilize tubos já usados.

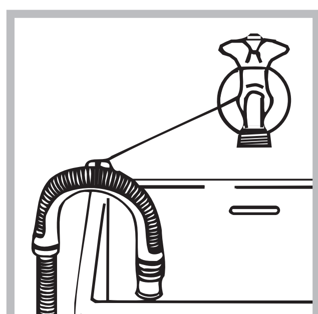
! Utilize aqueles fornecidos com a máquina.

PT

Ligação do tubo de descarga



Ligue o tubo de descarga, sem dobrá-lo, a uma conduta de descarga ou a uma descarga na parede situada entre 65 e 100 cm de altura do chão;



ou coloque na beira de um lavabo ou de uma banheira, prenda na torneira a guia fornecida (*veja a figura*). A ponta solta do tubo de descarga não deve permanecer emergida na água.

! É desaconselhado empregar tubos de extensão; mas se for indispensável, a extensão deve ter o mesmo diâmetro do tubo original e não medir mais de 150 cm de comprimento.

Ligação eléctrica

Antes de ligar a ficha na tomada eléctrica, certifique-se que:

- a tomada tenha uma ligação à terra e seja nos termos da legislação;
- a tomada tenha a capacidade para suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na tabela dos Dados técnicos *(veja ao lado);*
- a tensão de alimentação seja entre os valores indicados na tabela dos Dados técnicos (*veja ao lado*);
- a tomada seja compatível com a ficha da máquina de lavar roupa. Se não for, substitua a tomada ou a ficha.

! Esta máquina de lavar roupa não deve ser instalada ao aberto, nem mesmo abrigada, porque é muito perigoso deixá-la exposta à chuva e às tempestades.

! Depois de ter instalado a máquina de lavar roupa, o acesso à tomada eléctrica deve ser fácil.

! Não empregue extensões nem fichas múltiplas.

! O cabo não deve ser dobrado nem apertado.

! O cabo de alimentação deve ser substituído somente por técnicos autorizados.

Atenção! O fabricante declina toda a responsabilidade se estas regras não forem respeitadas.

Primeiro ciclo de lavagem

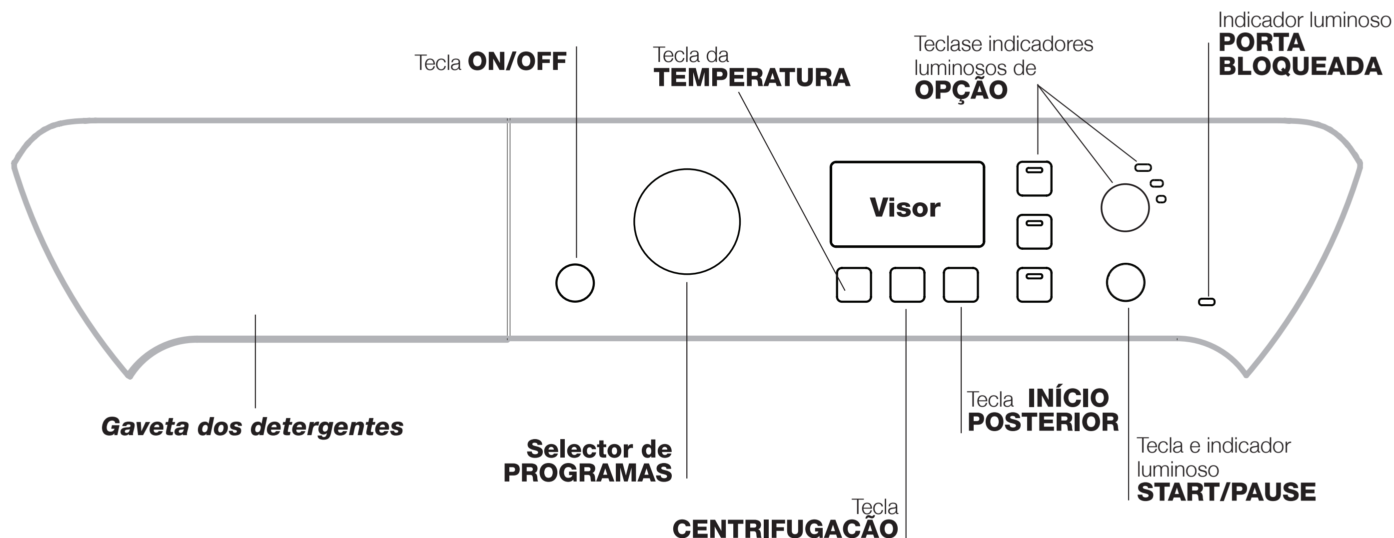
Depois da instalação, antes de usar, efectue um ciclo de lavagem com detergente mas sem roupa, defina o programa **2**.

Dados técnicos	
Modelo	PWE 81272 W
Medidas	largura 59,5 cm altura 85 cm profundidade 60 cm
Capacidade	de 1 a 8 kg
Ligações eléctricas	veja a placa das características técnicas colocada na máquina
Ligações hídricas	pressão máxima 1 MPa (10 bars) pressão mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidade do tambor 62 litros
Velocidade da centrifugação	até 1200 rotações por minuto
Programas de ensaio conforme a directiva 2010/1061	programa 2; temperatura 60°C e 40°C.
Programas de ensaio conforme a directiva EN 60456 CH RU TR	programa 2; temperatura 60°C; realizado com carga de 8 kg.
CE	Esta aparelhagem é em conformidade com as seguintes Directivas Comunitárias: - 2004/108/CE (Compatibilidade Electro-magnética) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Baixa Tensão)

Descrição da máquina de lavar roupa

PT

Painel de comandos



Gaveta dos detergentes: para colocar detergentes e aditivos (*veja "Detergentes e roupa"*).

Tecla **ON/OFF** ⏻**:** carregue brevemente no botão para ligar ou desligar a máquina. O indicador luminoso START/PAUSE que pisca lentamente com a cor azul, indica que a máquina está ligada. Para desligar a máquina de lavar roupa durante a lavagem, é necessário manter pressionado o botão por mais tempo, aproximadamente 3 segundos; uma pressão breve ou acidental não permitirá o desligamento da máquina. O desligamento da máquina durante uma lavagem em curso anula a própria lavagem.

Selector de **PROGRAMAS:** para seleccionar o programa desejado (veja a "*Tabela dos programas*").

Botões e indicadores luminosos **OPÇÃO:** para seleccionar as opções disponíveis. O indicador luminoso correspondente à opção seleccionada permanecerá aceso.

Tecla **CENTRIFUGAÇÃO :** pressionar para reduzir ou excluir completamente a centrifugação; o valor é indicado no visor.

Tecla **TEMPERATURA :** pressionar para reduzir ou excluir a temperatura; o valor é indicado no visor.

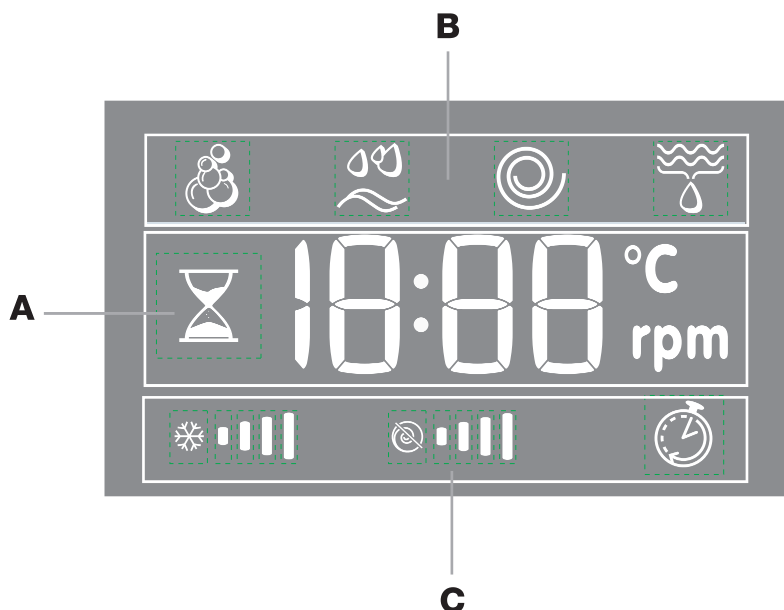
Tecla **INÍCIO POSTERIOR :** pressionar para programar um início atrasado do programa escolhido; o atraso é indicado no visor.

Tecla e indicador luminoso **START/PAUSE** : quando o indicador luminoso azul acende com intermitência lenta, carregar na tecla para iniciar uma lavagem. Quando o ciclo iniciar, o indicador permanecerá aceso fixo. Para colocar em pausa a lavagem, carregar novamente no botão; o indicador ficará intermitente na cor laranja. Se o símbolo não estiver iluminado, será possível abrir a porta de vidro (aguarde aproximadamente 3 minutos). Para fazer iniciar a lavagem do ponto em que foi interrompida, carregar novamente no botão.

Indicador luminoso **Porta bloqueada**
O símbolo aceso indica que a porta está bloqueada. Para evitar danos é necessário aguardar que o símbolo apaga antes de abrir a porta de vidro (aguarde aproximadamente 3 minutos).
Para abrir a porta durante a realização de um ciclo, carregar na tecla START/PAUSE; se o símbolo PORTA DE VIDRO BLOQUEADA estiver apagado será possível abrir a porta.

Modalidade de Stand by
Esta máquina de lavar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão ON/OFF e aguarde até a reactivação da máquina.

Visor



O visor é útil para programar a máquina e fornece muitas informações.

Na secção **A** é visualizada a duração dos vários programas à disposição e com o ciclo iniciado o tempo restante para o fim do mesmo; no caso em que tenha sido programado um INÍCIO POSTERIOR, será visualizado o tempo Restante para o início do programa seleccionado.
Além disto, ao carregar na respectiva tecla, serão visualizados os valores máximos da velocidade de centrifugação e de temperatura que a máquina pode efectuar conforme o programa seleccionado ou os últimos valores seleccionados compatíveis com o programa escolhido.
O ícone da pisca na fase em que a máquina está a analisar os dados conforme o programa e o nível seleccionado. Depois de no máx. 10 minutos do início, o ícone da ampulheta acende-se fixo e é indicado o tempo restante definitivo. O ícone da ampulheta irá desligar-se após aproximadamente 1 minuto da visualização do tempo resíduo definitivo.

Na secção **B** são visualizadas as “fases de lavagem” previstas para o ciclo seleccionado e com o programa iniciado a “fase de lavagem” em curso.

Lavagem

Enxaguamento

Centrifugação

Descarga

Na secção **C** estão presentes, da esquerda para a direita, os ícones relativos à “temperatura”, à “centrifugação” e ao “Início posterior”.
As barras da “temperatura” indicam o nível de temperatura relativo ao máximo seleccionável para o ciclo programado.
As barras da “centrifugação” indicam o nível de centrifugação relativo ao máximo seleccionável para o ciclo programado.
O símbolo “INÍCIO POSTERIOR” iluminado indica que no visor é visualizado o valor do “Início posterior” configurado.

Como efectuar um ciclo de lavagem

PT

1. **LIGAR A MÁQUINA.** Carregue na tecla ⏻; o indicador luminoso START/PAUSE piscará lentamente na cor azul.

2. **COLOCAR A ROUPA** Abrir a porta de vidro. Coloque a roupa dentro da máquina prestando atenção para não superar a carga máxima indicada na tabela dos programas na página seguinte.

3. **DOSAGEM DO DETERGENTE.** Extrair a gaveta e deitar o detergente nos específicos recipientes como explicado no parágrafo "*Detergentes e roupa*".

4. **FECHAR A PORTA DE VIDRO.**

5. **Escolha do programa.** Seleccione com o selector dos PROGRAMAS o programa desejado; ao mesmo é associada uma temperatura e uma velocidade de centrifugação que podem ser modificadas. No visor aparecerá a duração do ciclo.

6. **PERSONALIZAR O ciclo de lavagem.** Utilizar as específicas teclas:

   Modificar a temperatura e/ou a centrifugação. A máquina visualiza automaticamente a temperatura e a centrifugação máximas para o programa seleccionado ou as últimas seleccionadas se compatíveis com o programa escolhido. Carregando no botão pode-se reduzir a temperatura progressivamente até a lavagem a frio "**OFF**". Carregando no botão pode-se reduzir a centrifugação progressivamente até a sua exclusão "**OFF**". Uma posterior pressão dos botões colocará os valores novamente aos máximos previstos.

   Programar um início posterior. Para programar o início atrasado do programa escolhido, carregue no botão relativo até alcançar o tempo de atraso desejado. Quando a opção estiver activa, no visor ilumina-se o símbolo . Para cancelar a opção de início posterior, carregue novamente na tecla até que no visor apareça a escrita "**OFF**".

   Modificar as características do ciclo.

   - Pressionar o botão para activar a opção; o indicador luminoso correspondente ao botão irá acender-se.
   - Carregar novamente no botão para desactivar a opção; o respectivo indicador luminoso irá apagar-se.

   ! Se a opção seleccionada não for compatível com o programa definido, o indicador luminoso acender-se-á intermitente e a opção não ficará activa.

   ! Se a opção seleccionada não for compatível com uma outra programada anteriormente, o respectivo indicador luminoso irá piscar e ficará activa somente a segunda, o indicador luminoso do botão irá acender-se.
   Nota: se a opção estiver activa, qualquer outra opção não compatível não poderá ser activada.

   ! As opções podem variar a carga recomendada e/ou a duração do ciclo.

7. **INICIAR O PROGRAMA.** Carregar no botão START/PAUSE. O respectivo indicador luminoso ficará azul fixo e a porta de vidro irá bloquear-se (símbolo PORTA BLOQUEADA aceso). Para modificar um programa durante a realização de um ciclo, **colocar a máquina de lavar roupa em pausa** carregando na tecla START/PAUSE (o indicador luminoso START/PAUSE irá piscar lentamente na cor laranja); seleccionar então o ciclo desejado e carregar novamente no botão START/PAUSE.
   Para abrir a porta durante a realização de um ciclo, carregar no botão START/PAUSE; se o símbolo PORTA BLOQUEADA estiver apagado será possível abrir a porta (aguarde aproximadamente 3 minutos). Carregar novamente no botão START/PAUSE para fazer iniciar o programa do ponto em que foi interrompido.

8. **FIM DO PROGRAMA.** É indicado pela escrita "**END**" no visor, quando o símbolo PORTA BLOQUEADA irá apagar-se será possível abrir a porta (aguarde aproximadamente 3 minutos). Abrir a porta, retirar a roupa e desligar a máquina.

! Se desejar anular um ciclo já iniciado, carregue por alguns segundos na tecla ⏻. O ciclo será interrompido e a máquina irá desligar-se.

Sistema de balanceamento da carga

Antes de cada centrifugação, para evitar vibrações excessivas e para distribuir a carga em modo uniforme, o tambor efectua algumas rotações a uma velocidade levemente superior àquela de lavagem. Se no fim de repetidas tentativas a carga ainda não estiver correctamente balanceada, a máquina efectuará a centrifugação com uma velocidade inferior àquela prevista. No caso de um excessivo desequilíbrio, a máquina de lavar roupa efectuará a distribuição ao invés da centrifugação. Para favorecer uma melhor distribuição da carga e o seu correcto balanceamento, aconselha-se misturar peças grandes com peças pequenas.

Programas e opções

INDESIT

Tabela dos programas

Programas	Descrição do Programa	Temp. max. (°C)	Velocità max. (rotações por minuto)	Detergentes e aditivos: Pré-lavagem	Detergentes e aditivos: Lavagem	Detergentes e aditivos: Água de Javel	Detergentes e aditivos: Amaciador	Carga max. (Kg)	Duração ciclo
	Programas para todos os dias								É possível controlar a duração dos programas de lavagem no visor.
1	**Algodão com pré-lavagem:** Peças brancas extremamente sujas.	90°	1200	●	●	-	●	8	
2	**Algodão brancos:** Peças brancas extremamente sujas.	90°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Algodão brancos (1):** Brancos e coloridos resistentes muito sujos.	60°	1200	-	●	●	●	8	
2	**Algodão brancos (1-2):** Brancos e coloridos delicados muito sujos.	40°	1200	-	●	●	●	8	
3	**Algodão:** Brancos e coloridos resistentes muito sujos.	60°	1200	-	●	●	●	8	
4	**Algodão coloridos (3):** Brancos pouco sujos e cores delicadas.	40°	1200	-	●	●	●	8	
5	**Sintéticos:** Coloridos resistentes muito sujos.	60°	800	-	●	●	●	3,5	
6	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	4	
7	**Camisas**	40°	600	-	●	●	●	2	
8	**Mix-Cool 30':** Para refrescar rapidamente roupas levemente sujas (não é indicado para lã, seda e roupas que deve ser lavadas à mão).	água fria	800	-	●	-	●	3	
	Especiais								
9	**Lã:** Para lã, cashmere, etc.	40°	600	-	●	-	●	2	
10	**Seda/Cortinas:** Para roupas de seda, viscosa, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	2	
11	**Edredões:** Para peças com enchimento em plumas de ganso.	30°	1000	-	●	-	●	3	
12	**Outwear**	30°	400	-	●	-	-	2,5	
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 pares	
	Parciais								
	Enxaguamento	-	1200	-	-	●	●	8	
	Centrifugação	-	1200	-	-	-	-	8	
	Descarga	-	0	-	-	-	-	8	

A duração do ciclo indicada no visor ou no manual é uma estima calculada com base nas condições padrão. O tempo efectivo poderá variar a depender de vários factores, tais como a temperatura e a pressão da água em entrada, a temperatura ambiental, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o balanceamento da carga e as opções adicionais seleccionadas.

Para todos Test Institutes:
1) Programa de controlo segundo a norma 2010/1061: configurar o programa 2 com uma temperatura de 60ºC e 40ºC.
2) Programa longo para algodão: configurar o programa 2 com uma temperatura de 40ºC.
3) Programa curto para algodão: configurar o programa 4 com uma temperatura de 40ºC.
1) Programa de controlo segundo a norma EN 60456: configurar o programa 2 com uma temperatura de 60ºC. CH RU TR

Opções de Lavagem



A tecnologia de "PRIME" optimiza, conforme as peças inseridas no tambor, o consumo de energia, água e tempo. Além disto, ao carregar na tecla é possível seleccionar a opção:
- Water (Água): consente reduzir o consumo de água sem renunciar a ter resultados impecáveis (recomendada para peças demasiadamente sujas).
- Energy (Energia): opção configurada automaticamente por "PRIME", reduz o consumo de energia (recomendada para peças normalmente sujas).
- Time (Tempo): consente reduzir a duração da lavagem (recomendada para peças pouco sujas).
! Pode ser activada somente nos programas 1, 2, 3, 4, 5 (os três níveis) e 6, 7, 8 (níveis **- Energy** e **- Time**).

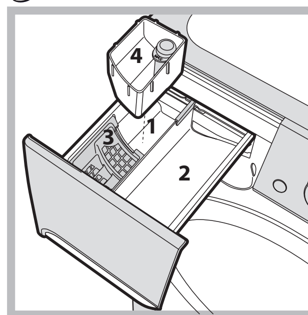
Enxaguamento Extra

Seleccionando esta opção aumenta-se a eficácia da enxaguamento, e garante-se a máxima remoção do detergente. É útil para quem tem a pele particularmente sensível.
! Não pode ser activada nos programas 8, , .

Engomar Fácil

Seleccionando esta função, a lavagem e a centrifugação serão oportunamente modificadas para reduzir a formação de rugas. No fim do ciclo, a máquina de lavar roupa efectuará lentas rotações do tambor; o indicador luminoso da função "Engomar Fácil" e aquele de START/PAUSE ficarão intermitentes (o primeiro azul, o segundo âmbar). Para terminar o ciclo, carregar no botão START/PAUSE ou na tecla "Engomar Fácil". Nos programas 10-12 a máquina terminará o ciclo com a roupa de molho e os indicadores luminoso da função "Engomar Fácil" e o de START/PAUSE irão piscar. Para descarregar a água e poder retirar a roupa é necessário carregar na tecla START/PAUSE ou na tecla "Engomar Fácil".
! Não pode ser activada nos programas 8, 9, 13, , .

Anti-mancha



Esta função é útil para eliminar as manchas mais resistentes. Colocar o recipiente adicional 4, fornecido com o produto, no recipiente 1. Quando deitar a lixívia, não ultrapasse o nível "máx" indicado no pino central *(veja a figura)*. Para efectuar somente o branqueamento deitar a lixívia na gaveta adicional 4, estabelecer o programa "Enxaguamento" e activar a opção "Anti-mancha" . Para branquear durante a lavagem deite detergente e os aditivos, configure o programa que desejar e seleccione a opção "Anti-mancha" . Se utilizar a gaveta adicional 4 exclui-se a pré-lavagem.
! Não pode ser activada nos programas 1, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

PT

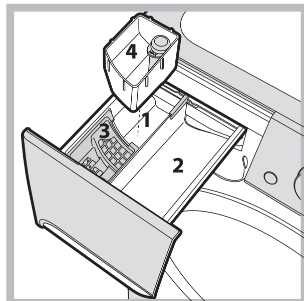
Detergentes e roupa

PT

Gaveta dos detergentes

O bom resultado da lavagem depende também do emprego da dose certa de detergente: com excessos não se lava de maneira mais eficaz, mas contribui-se para formar crostas nas peças internas da máquina de lavar roupa e poluir o meio ambiente.

! Não use detergentes para lavagem à mão, porque formam demasiada espuma.



Tire a gaveta dos detergentes e deite o detergente ou o aditivo da seguinte maneira:

Gaveta 1: Detergente para pré-lavagem (em pó)
Antes de deitar detergente verifique se está colocada a gaveta adicional 4.
Gaveta 2: Detergente para lavagem (em pó ou líquido)
O detergente líquido deve ser deitado somente depois da máquina ter arrancado.
Gaveta 3: Aditivos (para amaciar etc.)
O aditivo para amaciar não deve ultrapassar a grade.
gaveta adicional 4: Água de Javel

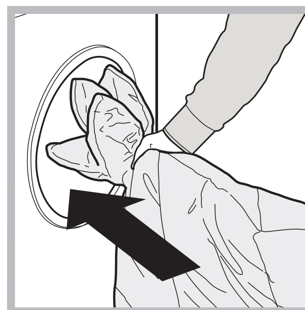
Preparar a roupa

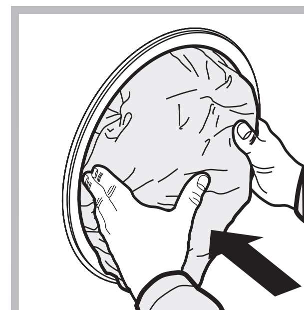
- Divida a roupa em função:
  - do tipo de tecido / do símbolo na etiqueta.
  - as cores: separe as peças coloridas das brancas.
- Esvazie as algibeiras e verifique se há botões soltos.
- Não ultrapasse os valores indicados que se referem ao peso da roupa enxuta:
  Tecidos resistentes: máx. 8 kg.
  Tecidos sintéticos: máx. 3,5 kg.
  Tecidos delicados: máx. 2 kg.
  Lã: máx. 2 kg.
  Seda: máx. 2 kg.

Quanto pesa a roupa?
1 lençol 400 - 500 g.
1 fronha 150 - 200 g.
1 toalha de mesa 400 - 500 g.
1 roupão 900 - 1.200 g.
1 toalha de rosto 150 - 250 g.

Programas especiais

Jeans: vire do avesso as roupas antes de lavar e use um detergente líquido. Utilize o programa **6**.
Camisas: utilize o programa específico **7** para lavar camisas de vários tipos de tecido e cores.
Garante a máxima cura minimizando a formação de dobras.
Mix-Cool 30': foi estudado para em pouco tempo lavar peças levemente sujas: leva apenas 30 minutos e, desta maneira, economiza energia e tempo. Se regular o programa **8** será possível lavar juntos tecidos de natureza diferente (excepto lã e seda), com uma carga máxima de 3 Kg.
Lã: com o programa **9** é possível lavar na máquina todas as peças de lã, mesmo aquelas com a etiqueta "lavar somente à mão" . Para obter os melhores resultados, utilize um detergente específico e não ultrapasse 2 kg. de carga.
Seda: utilize o programa específico **10** para lavar todas as roupas de seda. Aconselha-se o uso de um detergente específico para tecidos delicados.
Cortinas: dobre-as bem e coloque-as dentro de uma fronha ou de um saquinho de rede.
Utilize o programa **10**.
Edredões: para lavar peças com enchimento de plumas de ganso de casal ou de solteiro (com peso inferior a 3 kg), travesseiros, jaquetas, utilizar o programa específico **11** "Edredões". Recomenda-se colocar as peças no tambor dobrando as suas pontas para dentro *(veja as figuras)* e de não superar os ¾ do volume do próprio tambor.
Para obter óptimos resultados de lavagem recomenda-se utilizar o detergente líquido dosado na gaveta dos detergentes.





Outwear (programa **12**) foi estudado par lavar tecidos hidrorepelentes e anoraques (por ex. Goretex, poliéster, nylon); para obter os melhores resultados, utilize detergente líquido e use uma dose adequada para a meia carga; pré-tratar os punhos, colarinhos e manchas; não use amaciador ou detergente com amaciador. *Com este programa não se podem lavar os edredões embutidos.*
Sport Shoes (programa **13**) foi estudado para lavar calçados desportivos; para obter os melhores resultados não lave mais de 2 pares por ciclo.

Precauções e conselhos

INDESIT

PT

! Esta máquina de lavar roupa foi projectada e fabricada em conformidade com os regulamentos internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

Segurança geral

- Este aparelho foi projectado exclusivamente para um uso doméstico.
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, salvo se supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com a máquina.
- Não toque na máquina com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não puxe o cabo eléctrico para tirar a ficha da tomada, pegue a ficha mesmo.
- Não abra a gaveta dos detergentes enquanto a máquina estiver a funcionar.
- Não toque a água de descarga, que poderá chegar a temperaturas altas.
- Em nenhum caso force a porta para abri-la: poderá danificar o mecanismo de segurança que a protege contra aberturas acidentais.
- Se houver avarias, em nenhum caso mexa nos mecanismos internos para tentar reparar.
- Verifique sempre que criança não se aproximem da máquina a funcionar.
- Durante a lavagem a porta de vidro tende a aquecer-se.
- Se for preciso deslocá-la, são precisas pelo menos duas ou três pessoas, com a máxima atenção. Nunca sozinho porque a máquina é muito pesada.
- Antes de colocar a roupa controle que o tambor esteja vazio.

Eliminação

- Eliminação do material de embalagem: obedeça os regulamentos locais, de maneira que as embalagens possam ser reutilizadas.
- A directiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos prevê que os electrodomésticos não devem ser eliminados no normal fluxo dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos que deixaram de ser utilizados devem ser recolhidos separadamente para optimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos à saúde e ao meio ambiente. O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz está presente em todos os produtos para lembrar o dever de recolha selectiva.

Para mais informações sobre o correcto desmantelamento dos electrodomésticos, contacte o serviço público especializado ou os revendedores.

Manutenção e cuidados

PT

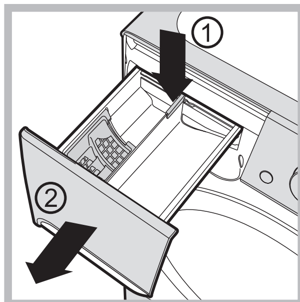
Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica

- Feche a torneira da água depois de cada lavagem. Desta maneira diminuiu-se o desgaste do sistema hidráulico da máquina de lavar roupa e elimina-se o risco de inundação.
- Tire a ficha da tomada eléctrica quando for limpar a máquina de lavar roupa e durante os trabalhos de manutenção.

Limpar a máquina de lavar roupa

A parte externa e as peças em borracha podem ser limpas com um pano molhado com água morna e sabão. Não empregue solventes nem abrasivos.

Limpar a gaveta dos detergentes



Para extrair a gaveta, pressione a lingueta (1) e puxe para fora (2) *(veja a figura).*
Lave-a com água corrente; esta limpeza deve ser efectuada frequentemente.

Cuidados com a porta de vidro e o tambor

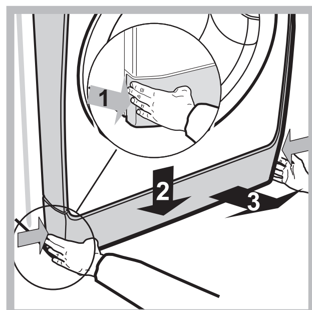
- Deixe a porta sempre entreaberta para evitar que se formem odores desagradáveis.

Limpar a bomba

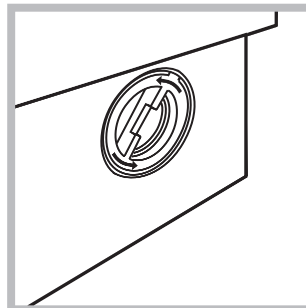
Esta máquina de lavar roupa é equipada com uma bomba com limpeza automática que não precisa de operações de manutenção. Entretanto pode acontecer que pequenos objectos (moedinhas, botões) caiam na pré-câmara que protege a bomba, situada na parte inferior da mesma.

! Certifique-se que o ciclo de lavagem tenha terminado e tire a ficha da tomada.

Para obter acesso à pré-câmara:



1. remova o painel de cobertura no lado anterior da máquina empurrando para o centro, em seguida empurre para baixo de ambos os lados e remova-o *(veja as figuras).*



2. desenrosque a tampa girando-a no sentido anti-horário (*veja a figura*). é normal que perca um pouco de água;

3. limpe o interior com cuidado;
4. enrosque outra vez a tampa;
5. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrá-la na máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

Verificar o tubo de alimentação de água

Verifique o tubo de alimentação pelo menos uma vez por ano. Se houver rachaduras ou fendas, será necessário substitui-lo: durante as lavagens as fortes pressões podem provocar repentinas quebras.

! Nunca utilize tubos já usados.

Anomalias e soluções

INDESIT

PT

Pode acontecer que a máquina de lavar roupa não funcione. Antes de telefonar para a Assistência Técnica (*veja "Assistência"*), verifique se não se trata de um problema fácil de resolver com ajuda da seguinte lista.

Anomalias:	**Possíveis causas / Solução:**
A máquina de lavar roupa não liga.	• A ficha não está colocada na tomada eléctrica, ou não o suficiente para haver contacto. • Em casa não há corrente.
O ciclo de lavagem não inicia.	• A porta de vidro não está bem fechada. • O botão ON/OFF não foi pressionado. • O botão START/PAUSE não foi pressionado. • A torneira da água não está aberta. • Foi programado um atraso de uma hora no início.
A máquina de lavar roupa não carrega água (no visor é visualizada a palavra "H2O" intermitente).	• O tubo de alimentação de água não está ligado na torneira. • O tubo está dobrado. • A torneira da água não está aberta. • Está a faltar água em casa. • Não há suficiente pressão. • O botão START/PAUSE não foi pressionado.
A máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente.	• O tubo de descarga não está instalado entre 65 e 100 cm de altura do chão (*veja "Instalação"*). • A ponta do tubo de descarga está imersa na água (*veja "Instalação"*). • Da descarga na parede não foi sangrado o ar. Se depois destas verificações o problema não for resolvido, feche a torneira da água, desligue a máquina de lavar roupa e chame a assistência técnica. Se a morada encontrar-se nos últimos andares de um edifício, é possível que aconteçam fenómenos de sifão por causa dos quais a máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente. Para eliminar este inconveniente, há a disposição no comércio apropriadas válvulas contra o efeito sifão.
A máquina de lavar roupa não descarrega ou nem realiza centrifugação.	• No programa não há descarga: com alguns programas será necessário iniciar a descarga manualmente.. • Está activada a opção "Engomar Fácil: para completar o programa carregue na tecla START/PAUSE (*veja "Programas e opções"*). • O tubo de descarga está dobrado (*veja "Instalação"*). • A conduta de descarga está entupida.
A máquina de lavar roupa vibra muito durante a centrifugação.	• O tambor, no momento da instalação, não foi liberado correctamente (*veja "Instalação"*). • A máquina não está nivelada (*veja "Instalação"*). • A máquina está apertada entre móveis e parede (*veja "Instalação"*).
Da máquina de lavar roupa está a vazar água.	• O tubo de alimentação da água não está bem enroscado (*veja "Instalação"*). • O gaveta dos detergentes está entupida (para limpá-la *veja "Manutenção e cuidados"*). • O tubo de descarga não está fixado correctamente (*veja "Instalação"*).
Irão piscar os indicadores luminosos das "Opções" e o indicador de START/PAUSE e o visor irá indicar um código de anomalia (por ex.: F-01, F-..).	• Desligue a máquina e tire a ficha da tomada, aguarde aproximadamente 1 minuto e volte a ligá-la. Se a anomalia persistir, contacte a Assistência Técnica.
Está a formar-se demasiada espuma.	• O detergente não é específico para máquina de lavar roupa (deve haver a escrita "para máquina de lavar", "à mão e para máquina de lavar" ou similares). • A dose foi excessiva.

Assistência

195091153.00

02/2011 - Xerox Fabriano

PT

Antes de contactar a Assistência Técnica:

- Verifique se consegue resolver a anomalia sozinho *(veja “Anomalias e soluções”);*
- Reinicie o programa para verificar se o inconveniente foi resolvido;
- Em caso negativo, contacte um Centro de Assistência Técnica.

! Nunca recorra a técnicos não autorizados.

Comunique:

- o tipo de anomalia;
- o modelo da máquina (Mod.);
- o número de série (S/N)

Estas informações encontram-se na placa colocada na parte traseira da máquina de lavar roupa e na parte anterior abrindo a porta de vidro.